

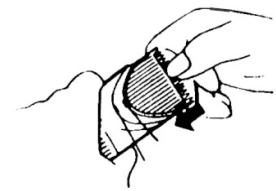
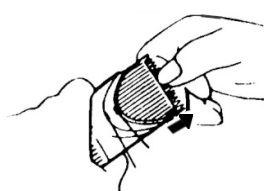
ADLER

EUROPE



AD 2813

(GB) user manual - 3,44	(DE) bedienungsanweisung - 4,44
(FR) mode d'emploi - 6,45	(ES) manual de uso - 8,46
(PT) manual de serviço - 9,47	(LT) naudojimo instrukcija - 11,49
(LV) lietošanas instrukcija - 13,48	(EST) kasutusjuhend - 14,50
(HU) felhasználói kézikönyv - 17,51	(BS) upute za rad - 28,58
(RO) Instrucțiunea de deservire - 16,50	(CZ) návod k obsluze - 22,55
(RU) инструкция обслуживания - 26,68	(GR) οδηγίες χρήσεως - 20,53
(MK) упатство за корисникот - 19,52	(NL) handleiding - 23,55
(SL) navodila za uporabo - 25,56	(FI) manwal ng pagtuturo - 31,60
(PL) instrukcja obsługi - 36,67	(IT) istruzioni operative - 29,59
(HR) upute za uporabu - 37,62	(SV) instruktionsbok - 34,61
(DK) brugsanvisning - 40,64	(UA) інструкція з експлуатації 41,65
(SR) Корисничко упутство - 38,63	(SK) Používateľská príručka - 32,67



SAFETY RULES

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 110-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current

device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.



15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

16. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.

17. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.

18. The device has to be turned off after every use.

19. Do not leave switched on equipment or adapter without supervision.

20. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.

21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.

22. The cutting scissors are very sharp. Use caution when assembling, dismantling and cleaning. Do not touch any elements of the moving blade during the operation!

23. Do not use the device for more than 10 minutes at a time. After 10 minutes have elapsed, turn it off for approximately 5 minutes. **DO NOT CHARGE THE BATTERY FOR LONGER THAN 48 HOURS** – this can cause irreversible damage to the battery.

24. The charging process should be conducted in temperatures between 5-35 degrees Celsius.

25. Do not wash the blades in water.

26. Only change comb attachments when the device is switched off



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM

WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG

BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 110-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.

3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
14. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.



15. Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, ist der Netzstecker nach seiner Verwendung aus der Steckdose zu entfernen, denn durch die Nähe von Wasser besteht eine Gefahr, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

16. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser eintaucht, ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil aus der Steckdose. Legen Sie Ihre Hände nie ins Wasser, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor wiederholtem Gebrauch muss es von einem Fachelektriker geprüft werden.
17. Das Gerät oder das Netzteil darf man nicht mit nassen Händen anfassen.
18. Wenn Sie das Gerät beiseitelegen, schalten Sie es jeweils aus.
19. Das eingeschaltete Gerät oder das an die Netzsteckdose angeschlossene Netzteil dürfen nie unbeaufsichtigt gelassen werden.

20. Verwenden Sie nicht das Gerät in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
21. Bei Verwendung des Netzteils sollte man es nicht zudecken, sonst kann es zum gefährlichen Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen. Immer stecken Sie zuerst den Stecker in die Steckdose am Gerät und erst dann schließen Sie das Netzteil an die Netzsteckdose an.
22. Schneidemeser sind sehr scharf. Bei Montage, Demontage und Reinigung gehen Sie vorsichtig vor. Während des Betriebs darf man bewegliche Klingen nicht berühren!
23. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten. Nach Ablauf dieser Zeit schalten Sie das Gerät für ca. 5 Minuten aus. **LADEN SIE DAS GERÄT NICHT LÄNGER ALS 48 STUNDEN** – dies kann irreparable Schäden verursachen.
24. Der Ladevorgang soll im Temperaturbereich von 5 bis 35 Grad Celsius durchgeführt werden.
25. Die Klingen darf man nicht in Wasser waschen.
26. Wechseln Sie die Kammaufsätze nur, wenn der Haarschneider ausgeschaltet ist.




Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILLÉES DE SECURITE INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 110-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.
-  15. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'utilisation retirez la fiche de la prise murale car la proximité de l'eau est dangereuse, même lorsque l'appareil est éteint.
16. Ne pas laisser l'appareil ni le chargeur s'immerger. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le chargeur de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au réseau. Avant de le réutiliser, il doit être vérifié par un électricien qualifié.
17. Il ne faut pas attraper l'appareil ou le chargeur avec les mains mouillées.
18. Éteignez l'appareil chaque fois quand il est mis de côté.
19. Il ne faut pas laisser l'appareil ou le chargeur branché dans la prise murale sans surveillance.
20. Il ne faut pas utiliser l'appareil à la proximité de l'eau, par exemple dans la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo avec de l'eau.
21. Si l'appareil utilise le chargeur électrique, ne le couvrez pas, car cela pourrait entraîner l'augmentation dangereuses de températures et endommager l'appareil. Branchez toujours d'abord la fiche à la prise d'alimentation dans l'appareil et puis le chargeur à la prise murale.
22. Les cisailles coupant sont très tranchantes. Soyez prudent lors de l'installation, du démontage et du nettoyage. Il ne faut pas toucher les parties mobiles des lames pendant le fonctionnement de l'appareil!
23. Il ne faut pas utiliser l'appareil pendant plus de 10 minutes. Après cette période, il faut éteindre l'appareil pour environ 5 minutes. NE PAS CHARGER LA BATTERIE PLUS DE 48

HEURES –ceci peut la causer des dommages irréparable.

24. Le processus de chargement devrait avoir lieu dans les températures entre 5 et 35 degrés Celsius.

25. Ne pas laver les lames dans l'eau.

26. Changez les sabots de peigne seulement lorsque le rasoir est éteint.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA

ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 110-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión..
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin

reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

14. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.



15. Cuando el aparato se utiliza en el baño, desenchufar después del uso, ya que la proximidad del agua puede causar peligro incluso si el aparato está apagado.

16. No se debe dejar que el aparato ni el cable de alimentación estén húmedos. En caso de que el aparato caiga al agua, sacar el enchufe o el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente. Está prohibido poner las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red. Antes de volver a usarlo, tiene que ser revisado por un electricista cualificado.

17. No se puede tocar el dispositivo ni el cable de alimentación con las manos mojadas.

18. El aparato se debe apagar cada vez que no se utilice.

19. No dejar el aparato encendido ni el cable de alimentación enchufado sin supervisión.

20. No utilizar el aparato cerca de agua, por ejemplo, en la ducha, en la bañera, sobre el lavabo lleno de agua.

21. No tapar el cable de alimentación porque esto puede causar una subida peligrosa de temperatura y avería del aparato. Siempre enchufar el cable de alimentación primero al aparato, luego a la toma de corriente.

22. Las cuchillas son muy afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza. No toque los elementos móviles de las cuchillas durante el funcionamiento del aparato!

23. No utilice el dispositivo por más de 10 minutos. Pasados 10 minutos, deje el dispositivo apagado por unos 5 minutos. NO CARGUE LA BATERIA MÁS DE 48 HORAS - esto puede conducir al daño irreversible del dispositivo.

24. La carga debe efectuarse en un entorno con la temperatura de 5 a 35 grados Celsius.

25. No se puede limpiar las cuchillas con agua.

26. Cambie los accesorios únicamente cuando el aparato está apagado.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA.

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO

DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo. 2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 110-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades.

Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas)

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.


10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

14. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.

 15. Depois de o aparelho ser utilizado na casa de banho, retire a ficha da tomada, dado que a proximidade de água é perigosa mesmo quando o aparelho estiver desligado.

16. Evitar que o aparelho e a fonte de alimentação fiquem molhados. No caso de o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada ou desligue a fonte de alimentação. É proibido pôr as mãos na água quando o aparelho for ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizar o aparelho, o mesmo deve ser inspecionado por um electricista qualificado.
17. É proibido segurar o aparelho com as mãos molhadas.
18. Colocando o aparador de lado, deve sempre desligá-lo.
19. Não se pode deixar sem vigilância o aparelho ligado nem a fonte de alimentação ligada à tomada elétrica.
20. É proibido utilizar o aparelho na proximidade de água, por ex. no duche, na banheira ou acima do lavabo com água.
21. Se o aparelho for ligado à fonte de alimentação, não a tape, podendo tal ação levar ao aumento perigoso da temperatura e à consequente danificação do aparelho. Primeiro, ligue a fonte de alimentação ao encaixe do aparelho e a seguir à tomada elétrica.
22. As lâminas são muito afiadas. Mantenha cuidado durante a sua montagem, desmontagem e limpeza. É proibido tocar nos elementos móveis das lâminas durante a operação do aparelho!
23. Não utilize o aparelho por mais de 10 minutos. Depois de passado este tempo, desligue o aparelho por cerca de 5 minutos. **NÃO CARREGUE A BATERIA POR MAIS DE 48 HORAS**, podendo tal ação levar à sua danificação irreversível.
24. O carregamento deve realizar-se a uma temperatura de 5° a 35° C.
25. Não lavar as lâminas em água.
26. Só poderá trocar os pentes quando o aparador estiver desligado.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSŠAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 110-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8

metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojami servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

14. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.



15. Kai įrengimas yra naudojamas vonios kambaryje, panaudojus jį ištraukti kištuką iš lizdo, todėl, kad vandens buvimas kelia grėsmę, net kuomet įrenginys yra išjungtas.

16. Neprireisti prie įrenginio ir maitinimo šaltinio sušlapimo. Kuomet įrenginys įkris į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką arba maitintuvą iš tinklinio lizdo. Negalima dėti rankų į vandenį, kai įrenginys yra įjungtas į tinklą. Prieš sekantį naudojimą, privalo jį patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Negalima imti įrenginio ar maitintuvo šlapiomis rankomis.

18. Kiekvieną kartą būtina išjungti įrenginį padėjus jį.

19. Negalima palikti įjungto įrenginio ir maitintuvo prie lizdo be priežiūros.

20. Negalima naudoti įrenginio arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, virš kriauklės su vandeniu.

21. Jeigu įrenginį naudoja maitintuvas, nedenkite jo, todėl, kad tai gali privesti prie pavojingo temperatūros didėjimo ir pažeidimo. Visada, pirmiausia dėkite kištuką į įrenginio maitinimo lizdą, o vėliau maitintuvą į tinklinį lizdą.

22. Kirpimo peiliukai yra labai aštrūs. Reikia būti atsargiems montavimo, išmontavimo ir valymo metu. Draudžiama yra liesti judančius asmenų elementus įrenginio veikimo metu!

23. Nenaudoti įrenginio ilgiau kaip 10 minučių. Praėjus tam laikui reikia išjungti įrenginį 5 minučių laikotarpiui. **NEGALIMA KRAUTI BATERIJŲ ILGIAU KAIP 48 VALANDAS** - gali tai privesti prie pastovaus sugedimo.

24. Krovimo procesas turėtų vykti nuo 5 iki 35 celsijaus laipsnių temperatūrose.

25. Neplauti įrenginio vandenyje.

26. Keisti šepečio antgalius tik tada kai įrenginys yra išjungtas. v. v. naudotojui.



Rūpināties aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti i makulatūra. Polietileno (PE) maišelius mesti i plastikui skirtā konteineri. Susidēvējusj prietaisā atiduoti i atitinkamā atliekū surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grēsmē aplinkai. Elektrinī prietaisā atiduoti tokī, kad nebūtū galima jo pakartotīnai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti i atliekū surinkimo

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 110-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas,



15. Izmantojot ierīci vannas istabā, tā ir jāatvieno no tīkla pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, kad ierīce ir izslēgta.

16. Nepieļaujiet ierīces vai barošanas bloka samirkšanu. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci nododiet pārbaudei kvalificētam elektriķim.

17. Ierīci vai barošanas bloku nedrīkst satvert ar slapjām rokām.

18. Pirms ierīces atstāšanas, izslēdziet to.

19. Neatstājiet ieslēgtu ierīci vai pieslēgtu barošanas bloku bez uzraudzības.

20. Ierīci nedrīkst izmantot ūdens tuvumā, piem.: dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.

21. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, nenosedziet to, jo tas varētu izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vispirms pievienojiet kontaktdakšu ierīces kontaktligzdai un pēc tam barošanas bloku elektrotīkla kontaktligzdai.

22. Griešanas naži ir ļoti asi. Ievērojiet piesardzību montāžas, demontāžas un tīrīšanas laikā.

Nedrīkst pieskarties kustīgajām asmeņu daļām, kad ierīce darbojas!

23. Nelietojiet ierīci ilgāk nekā 10 minūtes. Pēc šī laika beigām, izslēdziet ierīci uz apm. 5 minūtēm. **NELĀDĒJIET BATERIJU ILGĀK NEKĀ 48 STUNDAS** - tas var izraisīt neatgriezenisku bojājumu.

24. Lādēšanas process jāveic temperatūrā no 5 līdz 35 grādiem Celsija.

25. Nemazgājiet asmeņus ūdenī.

26. Ķemmes uzgaļus mainīt tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 110-240 V ~ 50/60 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse

puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.

8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu korra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.



15. Cuando el aparato se utiliza en el baño, desenchufar después del uso, ya que la proximidad del agua puede causar peligro incluso si el aparato está apagado.

16. No se debe dejar que el aparato ni el cable de alimentación estén húmedos.

En caso de que el aparato caiga al agua, sacar el enchufe o el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente. Está prohibido poner las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red. Antes de volver a usarlo, tiene que ser revisado por un electricista cualificado.

17. No se puede tocar el dispositivo ni el cable de alimentación con las manos mojadas.

18. El aparato se debe apagar cada vez que no se utilice.

19. No dejar el aparato encendido ni el cable de alimentación enchufado sin supervisión.

20. No utilizar el aparato cerca de agua, por ejemplo, en la ducha, en la bañera, sobre el lavabo lleno de agua.

21. No tapar el cable de alimentación porque esto puede causar una subida peligrosa de temperatura y avería del aparato. Siempre enchufar el cable de alimentación primero al aparato, luego a la toma de corriente.

22. Las cuchillas son muy afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza. No toque los elementos móviles de las cuchillas durante el funcionamiento del aparato!

23. No utilice el dispositivo por más de 10 minutos. Pasados 10 minutos, deje el dispositivo apagado por unos 5 minutos. NO CARGUE LA BATERIA MÁS DE 48 HORAS - esto puede

conducir al daño irreversible del dispositivo.

24. La carga debe efectuarse en un entorno con la temperatura de 5 a 35 grados Celsius.

25. No se puede limpiar las cuchillas con agua.

26. Cambie los accesorios únicamente cuando el aparato está apagado.



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elekriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 110-240 V ~ 50/60 Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice.

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Când aparatul este folosit în baie, după ce l-ați folosit, scoateți fișa din priză, deoarece apropierea apei reprezintă pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

16. Nu lăsați ca aparatul sau adaptorul să se umezească. În cazul în care aparatul cade în apă, trageți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu puneți mâinile în apă atunci când aparatul este conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric. Înainte de reutilizare, trebuie verificat de către un electrician calificat.

17. Nu apucați aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.

18. Opriti aparatul de fiecare dată când îl puneți deoparte.

19. Nu lăsați aparatul pornit sau adaptorul în priză nesupravegheate.

20. Nu folosiți aparatul în apropierea apei, de exemplu, sub duș, în cadă sau lângă chiuvetă cu apă.

21. Dacă aparatul utilizează alimentator, nu îl acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la creșterea periculoasă a temperaturii și la deteriorarea aparatului. Întotdeauna introduceți ștecherul în priza de alimentare a aparatului și apoi conectați-l la priză.

22. Foarfecile de tăiere sunt foarte ascuțite. Atenție la montare, demontare și curățare. Nu atingeți piesele în mișcare ale lamei în timpul funcționării!

23. Nu utilizați aparatul mai mult de 10 minute. După acest timp, opriti aparatul pentru aproximativ 5 minute. **NU ÎNCARCAȚI BATERIA MAI MULT DE 48 DE ORE** – nerespectarea poate duce la daune ireversibile.

24. Procesul de încărcare ar trebui să aibă loc la temperaturi cuprinse între 5 și 35 de grade Celsius.

25. Nu spălați lamele în apă.

26. Schimbați accesoriile pieptenului numai atunci când aparatul este oprit.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezeléssel eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 110-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kiiktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Ha a készüléket fürdőszobában használja, annak használata után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent akkor is, amikor a készülék ki van kapcsolva.

16. Ne hagyja átnedvesedni, a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy a hálózati adaptert a konnektorból. Ne tegye a kezét vízbe, amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. Mielőtt újra használná, ellenőriztesse a készüléket szakképzett villanyszerelővel.

17. Ne érintse a készüléket, sem a tápegységet nedves kézzel.

18. Kapcsolja ki a készüléket minden félre tétel előtt.

19. A bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba dugott tápegységet ne hagyja felügyelet nélkül.

20. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban, sem vízzel teli mosogató fölött.

21. Ha a készülék tápegységgel működik, ne takarja le azt, mivel ez veszélyes hőmérséklet-emelkedéshez, túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Először mindig a csatlakozót dugja a készülék aljzatába, majd a tápegységet a hálózati konnektorbba.

22. A vágókések nagyon élesek. Óvatosan járjon el össze- és szétzereléskor valamint tisztításkor. Ne érintse a penge mozgó alkatrészeit a készülék működése közben!

23. Ne használja 10 percnél hosszabb ideig a készüléket. Ezen idő eltelte után kapcsolja ki a készüléket kb. 5 percre. NE TOLTSE AZ AKKUMULÁTOROKAT 48 ÓRÁTOL HOSSZABB IDEIG - ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat.

24. A töltés folyamata 5 és 35 0C között hőmérsékleten kell hogy végbemenjen.

25. Ne mossa a pengéket vízben.

26. Fésűs feltétet csak akkor cseréljen, ha a vágógép ki van kapcsolva.



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ
ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 110-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.



15. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот од гнездото, бидејќи близината на вода е небезбедна дури и кога уредот е исклучен.

16. Да не се потопува ниту уредот ниту полначот. Доколку уредот или полначот паднат во вода, веднаш да се извлече кабелот од електричното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторната употреба, уредот мора да биде проверен од квалификуван електричар.

17. Не смее да се фаќа уредот или полначот со влажни раце.

18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.

19. Не смее да се остава вклучениот уред или полнач без надзор.

20. Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.

21. Доколку уредот користи полнач, не прекривајте го, бидејќи тоа може да предизвика опасно зголемување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш најпрвин ставајте го кабелот во гнездото за полнење, а потоа до струјното коло.

22. Сечешките ножички се многу истри. Да се внимава при монтирањето, демонтирањето и чистењето. Не смее да се допираат подвижните елементи на острилата додека уредот работи!

23. Да не се користи уредот подолго од 10 минути. После истеченото време треба уредот да се остави 5 минути. **ДА НЕ СЕ ПОЛНИ БАТЕРИЈАТА ПОДОГЛО ОД 48 ЧАСА** - тоа може да предизвика неповратни оштетувања.

24. Процесот на полнење треба да се врши на температура од 5 до 35 целзиусови степени.

25. Да не се мијат острилата во вода.

26. Елементите на чешелот да се менуваат само кога машинката е исклучена.



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 110-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.



15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη
16. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν είναι συνδεδεμένη η συσκευή. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση πρέπει να ελέγχεται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
17. Μην κρατάτε τη συσκευή ή το φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
18. Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά που την πακετάρετε.
19. Μην αφήνετε τη συσκευή ή τον μετασχηματιστή χωρίς επιτήρηση.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα, στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από το νιπτήρα με νερό.
21. Εάν η μονάδα χρησιμοποιεί τροφοδοτικό, μην την καλύπτετε, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες θερμοκρασίες και ζημιές στη μονάδα. Πάντοτε συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του μηχανήματος και συνδέστε το στην πρίζα.
22. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές. Να προσέχετε κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό. Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη της λεπίδας κατά τη λειτουργία της συσκευής!

23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, απενεργοποιήστε τη μονάδα για περίπου 5 λεπτά. ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 48 ΩΡΕΣ – κατι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη.

24. Η διαδικασία φόρτισης θα πρέπει να γίνεται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 και 35 βαθμών Κελσίου.

25. Μην πλένετε τις λεπίδες στο νερό.

26. Αλλάξτε το εξάρτημα χτένας μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακουλές από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτεί στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτεί με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 110-240V ~ 50/60Hz. Z

bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovoľte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponožujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakryvejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.



15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

16. Zařízení ani napájení nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

17. Nemanipulujte se zařízením nebo napáječem, pokud máte mokré ruce.

18. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.

19. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

20. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.

21. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakryvejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.

22. Stríhací nože jsou velmi ostré. Během jejich montáže, demontáže a procesu čištění dbejte proto zvýšené bezpečnosti. Pokud je zařízení zapnuté, nedotýkejte se pohyblivých částí ostří!

23. Zařízení nepoužívejte déle než 10 minut. Po uplynutí tohoto času, zařízení vypněte na alespoň 5 minut. BATERII NENABIJEJTE DÉLE NEŽ 48 HODIN – může ji to nenávratně poškodit.

24. Proces nabíjení může probíhat v teplotním rozpětí od 5 do 35 stupňů Celsia.

25. Nemyjte ostří ve vodě.

26. Nástavec můžete vyměnit pouze ve chvíli, když je strojek vypnutý.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 110-240V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Wanneer het toestel in de badkamer wordt gebruikt, dien je de stekker na het gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de nabijheid van water zelfs een gevaar betekent wanneer het toestel af staat.

16. Zorg ervoor dat het toestel noch de adapter nat worden. In het geval dat het toestel in het water valt, moet je onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact halen. Je mag je handen niet in het water steken wanneer het toestel is aangesloten op de netstroom. Voordat je het toestel opnieuw gebruikt, moet het door een gekwalificeerde elektricien nagekeken worden.

17. Pak het toestel noch de adapter vast met natte handen.

18. Het toestel dient telkens wanneer je het opbergt, afgezet te worden.

19. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht in het stopcontact achtergelaten worden.

20. Het toestel mag niet gebruikt worden in de nabijheid van water bijv.: in de douche, in bad of boven een wastafel met water.

21. Indien het toestel gebruik maakt van een adapter, bedek deze dan nooit aangezien dit zou kunnen leiden tot een gevaarlijke temperatuurstijging en de beschadiging van het



22. De snijdende mesjes zijn heel scherp. Wees voorzichtig bij het monteren, demonteren en het schoonmaken. Raak de bewegende elementen van de mesjes niet aan tijdens de werking van het toestel!
23. Gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten. Na verloop van deze tijd dien je het toestel voor ongeveer 5 minuten af te zetten. LAAD DE BATTERIJ NIET LANGER OP DAN 48 UUR - dit kan de batterij blijvend beschadigen.
24. Het proces van het opladen van de batterij dient te gebeuren bij een temperatuur van 5 tot en met 35 graden Celsius.
25. Was de mesjes niet in water.
26. Wissel de kammen enkel wanneer de trimmer af staat.



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 110-240V-50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisierja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisierja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas

prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.



15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, je po uporabi odstranite iz vtičnice, saj je bližina vode nevarna tudi, ko je naprava izklopljena.

16. Naprave ali napajalnik ne smete namakati. Če naprava pade v vodo, takoj izlecite vtič ali napajalnik iz omrežne vtičnice. Roke ne segajte v vodo, ko je naprava priključena na mrežo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti kvalificiran električar.

17. Naprave ali napajalnika ne zgrabite z mokrimi rokami.

18. Napravo izklopite vsakič, ko jo deponirate po uporabi.

19. Vključene naprave ali napajalnika ne puščajte brez nadzora.

20. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr.: ob tuširanju, v kadi niti nad umivalnikom z vođo.

21. Če naprava uporablja napajalnik, ga ne pokrivajte, saj lahko to povzroči nevarno temperaturo in poškoduje napravo. Vstavite vtič v električno vtičnico naprave kot prvi in nato napajalnik v omrežno vtičnico.

22. Rezila so zelo ostra. Bodite previdni pri vgradnji, demontaži in čiščenju. Med delovanjem naprave se ne dotikajte gibljivih delov rezila!

23. Naprave ne uporabljajte več kot 10 minut. Po tem času, izklopite napravo za približno 5 minut. **NE POLNITE BATERIJE VEC KOT 48 UR** - to lahko povzroči nepopravljivo škodo.

24. Postopek polnjenja mora potekati pri temperaturi med 5 in 35 stopinj Celzija.

25. Ne spirajte rezil v vodo.

26. Zamenjajte pokrovčki glavnika samo, ko je rezalnik izklopljen.



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 110-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с

- ограниченной физической способностью, способностью к ощущению ил
умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с
устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их
безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда
придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости.
Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.),
не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные
летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод
повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для
избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно
упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно
работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает
поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую
сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут
осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно
осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности,
далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая
горелка и др.
11. Не употребляй устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим
поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство
защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более
30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Если устройство используется в ванной комнате, после использования
вынуть штепсель из розетки, так как близость воды является угрозой даже
тогда, когда устройство выключено.
16. Не допускать намокания устройства или блока питания. В случае, если
устройство упадет в воду, немедленно вытянуть штепсель или зарядное устройство
из розетки. Запрещается вкладывать руки в воду, когда устройство включено в сеть.
Перед повторным использованием оно должно быть проверено
квалифицированным электриком.
17. Запрещается брать устройство или зарядное устройство мокрыми руками.
18. Устройство следует выключить каждый раз при его откладывании.
19. Запрещается оставлять включенное устройство или зарядное устройство в
розетке без контроля.
20. Запрещается использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в
ванне или над раковиной с водой.
21. Если устройство использует зарядное устройство, не прикрывайте его,
поскольку это могло бы привести к опасному росту температуры и повреждению
устройства. Всегда, первым вкладывайте штепсель в розетку в устройстве, а потом
зарядное устройство в розетку.
22. Режущие ножи очень острые. Соблюдать осторожность во время монтажа,
демонтажа и очистки. Запрещается прикасаться к подвижным элементам ножей во

23. Не пользоваться устройством дольше, чем 10 минут. По истечении этого времени следует выключить устройство приблизительно на 5 минут. НЕ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕЙКИ ДОЛЬШЕ, ЧЕМ 48 ЧАСОВ - это может вызвать необратимые повреждения.

24. Процесс зарядки должен проводиться при температуре от 5 до 35 градусов Цельсия.

25. Не мыть ножи в воде.

26. Менять гребневые насадки только тогда, когда машинка для стрижки выключена.



Заботясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 110-240 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe


6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćica, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
-  15. Ako aparat koristite u kupaonici, nakon uporabe izvadite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i tada kada je aparat isključen.
16. Ne dozvolite da vam aparat ili adapter urone u vodu. U slučaju kada vam aparat upadne u vodu odmah izvadite utikač ili adapter iz mrežne utičnice. Nije dozvoljeno stavljati ruke u vodu kada je aparat uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja aparata mora ga provjeriti kvalificirani električar.
17. Nije dozvoljeno hvatati aparat ili adapter mokrim dlanovima.
18. Aparat treba svaki put isključiti prilikom odlaganja.
19. Nije dozvoljeno ostavljati bez nadzora uključen u utičnicu niti aparat niti adapter.
20. Nije dozvoljeno korištenje aparata u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili nad umivaonikom s vodom.
21. Ukoliko koristite aparat s adapterom, ne prekrivajte ga jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštećenja aparata. Uvijek kao prvi stavljajte utikač u utičnicu napajanja u aparatu, a nakon toga adapter u utičnicu pod naponom.
22. Rezne oštrice su veoma oštre. Budite oprezni za vrijeme montaže, demontaže i čišćenja. Nije dozvoljeno dodirivati pokretne elemente reznih oštrica za vrijeme rada aparata!
23. Ne koristite aparat duže nego 10 minuta. Nakon isteka tog vremena potrebno je isključiti aparat na oko 5 minuta. **NE PUNITE BATERIJU DUŽE NEGO 48 SATI** – to može prouzrokovati njezin trajni kvar.
24. Proces punjenja bi trebao biti izvođen pri temperaturama od 5 do 35 Celzijevih stupnjeva.
25. Ne perite rezne oštrice u vodi.
26. Mijenjajte nastavke u obliku češlja samo tada kada je aparat isključen.

Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!



ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Collegare l'apparecchio solo ad una presa da 110-240 V ~ 50/60 Hz.
Al fine di aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente diversi apparecchi elettrici allo stesso circuito di corrente.
4. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.

ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.

6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione, tenendo con una mano la presa. **NON** tirare dal cavo di alimentazione.

7. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa senza sorveglianza.

8. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).

9. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio di riparazione specializzato, al fine di evitare pericoli.


10. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.

11. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

12. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.

13. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

14. Prima di pulire l'apparecchio, o dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con una mano. **NON** tirare dal cavo di alimentazione.

 15. Quando il dispositivo viene utilizzato nel bagno, dopo l'uso scollegare la spina dalla presa in quanto la prossimità d'acqua crea il pericolo anche quando il dispositivo è spento.

16. Non permettere che il dispositivo o l'alimentatore sia bagnato. Qualora il dispositivo si trovi nell'acqua, immediatamente staccare la spina o l'alimentatore dalla presa di rete.

Non mettere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla rete. Prima di riutilizzare il dispositivo, consegnarlo alla verifica di un qualificato elettricista.

17. Non toccare il dispositivo né l'alimentatore con le mani bagnate.

18. Spegnerne il dispositivo ogni volta quando non è utilizzato.

19. Non lasciare il dispositivo acceso né l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.

20. Non utilizzare il dispositivo nei pressi d'acqua, ad es. sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavabo pieno d'acqua.

21. Se il dispositivo viene utilizzato con l'alimentatore, non coprirlo per non causare una pericolosa crescita di temperatura e il danneggiamento del dispositivo. Prima collegare sempre la spina alla presa di alimentazione nel dispositivo e, di seguito, l'alimentatore alla presa di rete.

22. Le lame di taglio hanno spigoli vivi. Prestare attenzione durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia. Non toccare gli elementi delle lame mobili quando il dispositivo è in funzione!

23. Non utilizzare il dispositivo per più di 10 minuti. Scaduto tale tempo, spegnere il dispositivo per ca. 5 minuti. **NON RICARICARE LA BATTERIA PER PIÙ DI 48 ORE** - per

non causare l'irreparabile danneggiamento della batteria.

24. La ricarica dovrà avvenire a temperatura da 5 a 35 gradi Celsius

25. Non lavare le lame in acqua.

26. Sostituire i pettini soltanto a dispositivo spento.



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.

2. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.

3. Laitte on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 110-240 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.

4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.

5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumista.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.


12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

non causare l'irreparabile danneggiamento della batteria.

24. La ricarica dovrà avvenire a temperatura da 5 a 35 gradi Celsius

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Täältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

 15. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota käytön jälkeen pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaara, vaikka laite olisi sammutettu.

16. Älä anna laitteen tai virtalähteen märätä. Jos laite putoaa veteen, vedä välittömästi pistoke tai verkkolaite pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty. Ennen uudelleenkäyttöä on pätevän sähköasentajan tarkastettava.

17. Älä pidä laitetta tai virtalähdettä märillä käsillä.

18. Sammuta laite aina, kun laitat sen alas.

19. Älä jätä laitetta tai verkkolaitetta pistorasiassa vartioimatta.

20. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi suihkussa, kylvyssä tai pesualltaan veden alla.

21. Jos laite käyttää virtalähdettä, älä peitä sitä, koska se voi aiheuttaa vaarallisen lämpötilan nousun ja laitteen vaurioitumisen. Liitä aina ensimmäisenä virtajohto pistorasiaan laitteessa ja sitten kytke se pistorasiaan.


22. Leikkurit ovat erittäin teräviä. Ole varovainen asentamisessa, purkamisessa ja puhdistuksessa. Älä kosketa siipien liikkuvia osia laitteen käytön aikana!

23. Älä käytä laitetta yli 10 minuutin ajan. Tämän jälkeen sammuta laite noin 5 minuutin ajaksi. ÄLÄ LATAA AKKUA YLI 48 TUNTIA - se voi aiheuttaa sen peruuttamatonta vahinkoa.

24. Latausprosessin on tapahduttava lämpötiloissa välillä 5 ja 35 celsiusastetta.

25. Älä pese terää vedessä.

26. Vaihda kampaosa vain, kun leikkuri on pois päältä.

 Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahlilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

Slovenský

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.

2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.

3. Spotrebič pripájajte výlučne do zásuvky s 110-240 V ~ 50/60 Hz. Za účelom zvýšenia bezpečnosti užívateľa do jedného obvodu prúdu nezapájajte súčasne viacero elektrických spotrebičov.

4. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.

5. Tento prístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.

6. Po každom použití vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pričom zásuvku pridržte rukou. NETAHAJTE za sieťový kábel.

7. Nenechávajte spotrebič zapnutý do zásuvky bez dozoru.
8. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
9. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravárenským podnikom kvôli predchádzaniu riziku.
10. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
11. Spotrebič kladte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.
12. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.
13. Sieťový kábel nesmie prevísať mimo hranu stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Kanvica je určená len na varenie čistej vody na domáce účely.
15. Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po jeho použití vyberte zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj keď je zariadenie vypnuté.
16. Nedovoľte, aby sa zariadenie alebo napájací zdroj namočil. V prípade, že zariadenie spadne do vody, odpojte okamžite zástrčku alebo napájací zdroj zo sieťovej zásuvky. Nedávajte ruky do vody, keď je zariadenie pripojené k sieti. Pred opätovným použitím musí byť skontrolované kvalifikovaným elektrikárom.
17. Nechytajte zariadenie alebo napájací zdroj mokrymi rukami.
18. Zariadenie vždy vypnite keď je odkladáte.
19. Nenechávajte pripojené zariadenie a napájací zdroj bez dozoru.
20. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody napr.: v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.
21. Ak zariadenie používa napájací zdroj, nezakrývajte ho, pretože mohlo by to viesť k nebezpečnému zvýšeniu teploty a poškodeniu zariadenia. Ako prvú zásuňte vždy zástrčku do zásuvky v zariadení a potom napájací zdroj do sieťovej zásuvky.
22. Rezacie čepele sú veľmi ostré. Dávajte pozor pri montáži, demontáži a čistení. Nedotýkajte sa pohyblivých častí čepelí počas prevádzky zariadenia!
23. Zariadenie nepoužívajte dlhšie ako 10 minút. Po tomto čase vypnite zariadenie na asi 5 minút. **NENABÍJAJTE BATÉRIU VIAC AKO 48 HODÍN** - môže to spôsobiť nezvratné poškodenie.
24. Proces nabíjania by mal prebiehať pri teplote od 5 do 35 stopňov Celzia.
25. Nečistite lopatky vo vode.
26. Zmeníte hrebeňový nástavec len vtedy, keď je trimr vypnutý.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 110-240 V ~ 50/60 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. **VARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra **INTE** elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.
15. När apparaten används i badrummet, ska man urkoppla stickproppen från eluttaget efter användning eftersom närheten av vatten utgör en fara även när apparaten har stängts av.



16. Doppa inte apparaten eller strömförsörjningen. Om apparaten faller i vatten, urkoppla stickproppen eller strömförsörjningen genast från eluttaget. Det är förbjudet att sätta händerna i vatten när apparaten ansluts till elnät. Innan den åter får användas, ska den prövas av en kvalificerad elektriker.
17. Det är förbjudet att hålla apparaten eller strömförsörjningen med våta händer.
18. Apparaten ska stängas av varje gång när man lägger den.
19. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.
20. Det är förbjudet att använda apparaten i närheten av vatten t.ex. i dusch, badkar eller över tvättbord med vatten.

21. Om apparaten används ett förlängningsstycke, täcks det inte eftersom det kan orsaka en farlig ökning av temperaturen och apparatens skador. Anslut alltid stickproppen först till eluttaget i apparaten och sedan strömförsörjningen till eluttaget.

22. Knivarna är mycket vassa. Var försiktig under monteringen, demontering och rengöring. Rör inte rörliga delar av bladen under drift!

23. Använd inte apparaten för mer än 10 minuter. Stäng av apparaten i cirka 5 minuter efter denna tid. LADDA INTE BATTERIET LANGRE AN 48 TIMMAR - det kan orsaka oreparerbara skador.

24. Laddningsprocessen bör ske vid temperaturer mellan 5 och 35 grader Celsius.

25. Rengör inte bladen i vatten.

26. Byta kammar bara när klipparen är avstängd.

APPARATENS BESKRIVNING (FIG. 1)

1. Strömbrytare/Rotationsinställning
2. Justering av klippningslängd
3. Skalan av justering av klippningslängd
4. Indikeringslampa för laddning/påsättning av apparaten
5. Dockningsstation

LADNING AV BATTERIET

Innan du börjar använda apparaten, ladda batteriet. För att börja ladda sätt sladden i uttaget på apparaten eller i dockningsstationen, och batteriladdaren till uttaget 110-240V ~50/60Hz. Då kommer orange indikeringslampa för laddning att tändas (fig. 1, 4). Lampan är tänd tills du urkopplar apparaten från elnätet eller batteriet är laddat då kommer lampan byta färg till grön och börja blinka med 1 sekunds intervall. Den första laddningen tar 12 timmar, medan de nästa bör pågå 4 timmar. Ett fullt laddat batteri är tillräckligt för 300 minuter av kontinuerlig drift. Urkoppla laddaren från eluttaget efter laddning. När klipparen inte används under en lång tid, ladda den minst en gång var sjätte månad för att upprätthålla tillräcklig batterikapacitet. Efter urladdning av batteriet kan man fortsätta klippning med hjälp av laddaren.

För att göra detta, placera laddarens stickpropp i uttaget på apparaten. Efter 2 minuter kan du fortsätta klippning.

HÅRKLIPPARENS ANVÄNDNING

Välj en önskad längd av hår genom att vrida knoppen som justerar klippningslängd (fig. 1, 2) som visas på skalan (fig. 1, 3). För att ändra kammens stäng av klipparen, ta bort kammens (fig. 5) och placera en önskad kam på apparaten (fig. 4). Börja klippningen genom att välja apparatens rotationshastighet och rikta hårklipparen med kammens mot luggen. Åtgärden ska göras långsamt med en ständig hastighet. Hårklipparen och skärhuvudet behöver rengöras av hår regelbundet.

RENGÖRING

Urkoppla apparaten från strömmen. Ta bort skärhuvudet (fig. 2).

Bladet rengöras med en borste som kommer tillsammans med hårklipparen. Det ska inte stanna kvar några hår efter rengöringen. Efter ett par klippningar smörj skärhuvudet genom att hålla 2-3 droppar av maskinolja i ett utrymme som visas på figur 5. Stäng skärhuvudet (fig. 3). Höljet rengörs med en torr eller lite fuktig trasa.

TEKNISKA DATA

Effekt: 3W Maximal effekt: 40W
Elförsörjning: 110-240V~50/60Hz
Laddningstid: 4 timmar



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 110-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.



15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

17. Nie wolno chwycić urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

20. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie

ani nad umywalką z wodą.

21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

22. Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia. Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!

23. Nie korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut. Po upływie tego czasu należy wyłączyć urządzenie na około 5 minut. **NIE ŁADOWAĆ BATERII DŁUŻEJ NIŻ 48 GODZIN** - może to spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.

24. Proces ładowania powinien przebiegać w temperaturach od 5 do 35 stopni Celsjusza.

25. Nie myć ostrzy w wodzie.

26. Zmieniać nasadki grzebieniowe tylko kiedy strzyżarka jest wyłączona.

(HR) HRVATSKI

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE MOLIMO VAS DA PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uvjeti jamstva se razlikuju, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenim prostorima. Nemojte koristiti proizvod za bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 110-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite djecu. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i koji su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ove aktivnosti se provode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek imajte na umu da lagano izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu rukom. Nikada ne povlačite strujni kabel !!!

7. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Periodično provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti u profesionalni servisni prostor koji treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikad nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je ispušten ili na bilo koji drugi način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek okrećite na profesionalnu servisnu lokaciju kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravan popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikad ne stavljajte proizvod na vruće ili tople površine ili u kuhinjske uređaje kao što je električna pećnica ili plinski plamenik.
11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili dodirnete vruće površine.
13. Nikad ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je uporaba prekinuta na kratko, isključite je iz mreže, isključite napajanje.
14. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja rezidualne struje Uređaj (RCD) u strujnom krugu, s preostalom strujnom snagom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru u ovom slučaju.
15. Ako koristite uređaj u kupaonici nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.
16. Ne dopustite da uređaj ili strujni adapter budu vlažni. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili strujni adapter iz utičnice. Ako je uređaj uključen, ne stavljajte ruke u vodu. Prije ponovnog korištenja provjerite od strane kvalificiranog električara.
17. Ne dirajte uređaj ili strujni adapter mokrim rukama.
18. Uređaj se mora isključiti nakon svake uporabe.
19. Ne ostavljajte uključenu opremu ili adapter bez nadzora.
20. Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode, npr. : pod tušem, u kadi ili iznad sudopera napunjenog vodom.
21. Ako uređaj koristi adapter za napajanje, nemojte ga prekrivati, jer to može uzrokovati opasan porast temperature i može oštetiti uređaj. Uvijek priključite kabel prilagodnika napajanja na uređaj, a zatim priključite strujni adapter u utičnicu napajanja.
22. Skare za rezanje su vrlo oštre. Budite oprezni prilikom sastavljanja, demontaže i čišćenja. Ne dodirujte elemente pokretnog noža tijekom rada!
23. Ne koristite uređaj dulje od 10 minuta. Nakon 10 minuta istekla, isključite je na otprilike 5 minuta. **NEMOJTE NAPUSTATI BATERIJU DALJE OD 48 SATA** - to može uzrokovati nepopravljivo oštećenje baterije.
24. Proces punjenja treba provoditi na temperaturama između 5-35 stupnjeva Celzija.
25. Ne perite oštrice u vodi.
26. Priključke češlja mijenjajte samo kada je uređaj isključen

(SR) СРПСКИ

УСЛОВИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАТЕ И ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се може користити само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Важећи напон је 110-240В, ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са производом.

- Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили упутства о безбедном коришћењу уређаја и ако су свесни опасности у вези са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.
8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба да се окрене на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију да бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неправилно извршена поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
10. Никад не стављајте производ у близину врућих или топлх површина или кухињских уређаја као што је електрична пећница или плински пламеник.
11. Никад не користите производ близу запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се инсталација струје резидуа Уређај (РЦД) у струјном кругу, са преосталом струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
15. Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.
16. Не дозволите да уређај или струјни адаптер буду влажни. Ако уређај падне у воду, одмах извадите утикач или адаптер за напајање из утичнице. Ако се уређај напаја, не стављајте руке у воду. Уређај мора проверити квалификовани електричар пре поновног коришћења.
17. Не додирујте уређај или струјни адаптер мокрим рукама.
18. Уређај мора бити искључен након сваке употребе.
19. Не остављајте укључену опрему или адаптер без надзора.
20. Никада немојте користити овај уређај у близини воде, нпр. : Под тушем, у кади или изнад судопера напуњеног водом.
21. Ако уређај користи адаптер за напајање, немојте га прекривати, јер то може изазвати опасан пораст температуре и може оштетити уређај. Увек прикључите кабл адаптера за напајање на уређај, а затим прикључите адаптер за напајање у утичницу за напајање.
22. Маказе за сечење су веома оштре. Будите опрезни приликом састављања, демонтаже и чишћења. Не додирујте елементе покретног ножа током рада!
23. Не користите уређај дуже од 10 минута. После 10 минута истекао, искључите га на приближно 5 минута. НЕМОЈТЕ НАПЛАЋИТИ БАТЕРИЈУ ЗА ДАЉЕ ОД 48 САТА - то може проузроковати непоправљиво оштећење батерије.

24. Процес пуњења треба да се врши на температурама између 5-35 степени Целзијус.

25. Не перите оштрице у води.

26. Промијените причвршћиваче чешља само када је уређај искључен

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE

SIKKERHEDSVEJLEDNING Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 110-240V, ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.

6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage forsigtigt stikket ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!

7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.

10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.

11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.

13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.

14. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmen enhed (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.

15. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket. 16. Lad ikke enheden eller strømforsyningen være våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis enheden er tilsluttet, må du ikke lægge hænder i vandet. Få enheden kontrolleret af en autoriseret elektriker, inden du bruger den igen.

17. Rør ikke apparatet eller strømadapteren med våde hænder.
18. Enheden skal slukke efter hver brug.
19. Forlad ikke udstyr eller adapter uden tilsyn.
20. Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks. Under bad, i badetube eller over vask fyldt med vand.
21. Hvis enheden bruger en strømadapter, må du ikke dække den, da det kan forårsage en farlig temperaturstigning og kan beskadige enheden. Tilslut altid strømforsyningskabel til enheden, og tilslut derefter strømforsyningen til stikkontakten.
22. Den skærende saks er meget skarp. Vær forsigtig ved montering, demontering og rengøring. Rør ikke ved nogen elementer af det bevægelige blad under operationen!
23. Brug ikke enheden i mere end 10 minutter ad gangen. Efter 10 minutter har Forløb, sluk for ca. 5 minutter. OPLAD IKKE BATTERIET FOR LANGERE END 48 HOURS - Dette kan forårsage uoprettelig skade på batteriet.
24. Opladningsprocessen skal udføres i temperaturer mellem 5-35 grader Celsius.
25. Vask ikke knivene i vand.
26. Skift kun kam-vedhæftninger, når enheden er slukket

(UA) УКРАЇНЬСЬКА

Умови безпеки

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Використовується напруга 110-240В, ~ 50 / 60Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. УВАГА: Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевірте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у

- професійне місце для обслуговування. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню або поблизу неї, а також на прилади кухні, такі як електрична піч або газовий пальник.
 11. Ніколи не використовуйте продукт близький до горючих речовин.
 12. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника або торкнутися гарячих поверхонь.
 13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короточасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
 14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановлювати струмовідвід пристрій (RCD) в ланцюзі живлення, з залишковим струмом не більше 30 мА.
- Зверніться до професійного електрика з цього питання.
15. Якщо при використанні пристрою у ванній кімнаті після використання витягніть штепсельну вилку з розетки, оскільки близькість до води є небезпечною, навіть якщо пристрій вимкнено.
 16. Не допускайте зволоження пристрою або адаптера живлення. Якщо пристрій потрапляє у воду, негайно вийміть штепсель або адаптер живлення з розетки. Якщо пристрій живиться, не кладіть руки у воду. Перед повторним використанням пристрою перевірте кваліфікованого електрика.
 17. Не торкайтеся пристрою або адаптера живлення мокрими руками.
 18. Пристрій слід вимикати після кожного використання.
 19. Не залишайте включене обладнання або адаптер без нагляду.
 20. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: Під душем, у ванні або над раковиною, заповненою водою.
 21. Якщо пристрій використовує адаптер живлення, не закривайте його, оскільки це може призвести до небезпечного підвищення температури і може призвести до пошкодження пристрою. Завжди підключайте кабель адаптера живлення до пристрою, а потім підключіть адаптер живлення до розетки.
 22. Різальні ножиці дуже гострі. Будьте обережні при монтажі, демонтажі та чищенні. Не торкайтеся елементів рухомого ножа під час роботи!
 23. Не використовуйте пристрій більше 10 хвилин. Через 10 хвилин треба минув, вимкніть його приблизно на 5 хвилин. НЕ ЗБУДЖУЙТЕ БАТАРЕЮ ЗА Більше, ніж 48 годин - це може призвести до незворотного пошкодження акумулятора.
 24. Процес зарядки повинен проводитися при температурі від 5-35 градусів Цельсій.
 25. Не мийте леза у воді.
 26. Коли пристрій вимкнено, змінюйте насадки гребінця

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

ENGLISH

DETAILED SAFETY RULES

1. Blades are very sharp. Be careful when removing any accessories or cleaning hair clipper. Never touch blades when they are working.
2. Do not use hair clipper longer than 10 minutes. After this period of time hair clipper should be turned off for a 5 minutes before continue of work.
3. Never charge batteries longer than 48 hours.
4. Never recharge the battery when temperatures are below 5deg C or above 40deg C.
5. Never put the clipper into water (pic. 2).

PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)

- a) blades b) switch c) charging indicator
d) power socket e) comb attachment

HOW TO CHARGE

Before first use:

1. Plug one end of the A/C Adaptor into the shaver and the other end to an electrical outlet (230V, ~50Hz).
2. The indicator light (pic. 1 c) will light to indicate the unit is charging.
3. Unplug the A/C Adaptor from the unit and the electrical outlet before using.

First charging takes 12 hours, next 8 hours.

USING HAIR CLIPPER

Put the guard attachment on the blade, this guard attachment can have 7 height adjustments which can be adjusted by moving this guard up or down. Once the correct hair adjustment is set according to the required number from 1 to 7, then push up the button (pic. 3) on the back of the unit to LOCK the guard, so while cutting hair the guard does not move from fixed length.

CLEANING AND MAINTENANCE (pic. 9)

To dismount the blade please push its upper part away from the housing. Follow the direction shown in the picture 5 and 6. Then clean the blade block using brush attached. In order to remove hair which may be left between blades depress the cleaning hook and open it. After every few uses of the unit please put 2-3 drops of oil between stationary and moving blades. For reassembling set the cut indicator and push the blade as it shown in the picture 7 and 8.

Device is made in class II of insulation.

Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

TECHNICAL DATA:

Power: 2W

Voltage: 220-240V~50Hz

charging time: 8 hours

DEUTSCH

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Schermesser sind sehr scharf. Bei der Montage, Demontage und der Reinigung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahren. Bewegliche Klingenelemente während der Arbeit nicht berühren!
2. Das Gerät nicht länger als 10 Minuten benutzen. Nach Ablauf dieser Zeit das Gerät für circa 5 Minuten ausschalten. DEN AKKU NICHT LÄNGER ALS 48 STUNDEN AUFLADEN – dies kann unumkehrbare Beschädigung verursachen.
3. Aufladeprozess soll bei Temperaturen zwischen 5 - 35 Celsiusgrad stattfinden.
4. Klingen nicht im Wasser reinigen (Abb. 2)

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES (ABB. 1)

- a) Klingen b) Ein-/Ausschalter c) Ladeanzeige
d) Ladestation e) Kammaufsatz

AUFLADUNG DES AKKUS

Vor Beginn der Benutzung den Akku aufladen. Zwecks Aufladung den Stecker des Ladegerätes an die Steckdose am Rasierer (Abb. 4) und den Netzstecker des Ladegeräts an die Steckdose 230V ~50Hz anschließen. Die Ladeanzeige am Adapter leuchtet auf. Die Ladeanzeige leuchtet, bis das Gerät vom Netz abgeschaltet wird. Erstes Aufladen dauert 12 Stunden, die nächsten sollen dagegen 8 Stunden dauern. Ganzheitlich aufgeladener Akku reicht für 50-60 Dauerbetriebsminuten. Nach dem Aufladen das Ladegerät vom Stromnetz trennen. Falls der Rasierer nicht benutzt wird, soll man ihn wenigstens ein Mal pro 6 Monate aufladen, um entsprechende Kapazität des Akkus zu einbehalten. Nach der Entladung des Akkus kann man das Scheren mit dem Ladegerät fortsetzen. Zu diesem Zweck den Stecker des Ladegerätes an die Steckdose am Rasierer anschließen. Nach Ablauf von 3 Minuten das Scheren fortsetzen.

GEBRAUCH DES RASIERERS MIT KAMMAUFSATZ

Nach dem Verschieben des Schiebers (LOCK/UNLOCK, Abb. 3) in die UNLOCK-Position ist die Regulierung der Scherlänge durch Verschieben des Kammaufsatzes möglich. Stellen Sie eine der 7 Einstellungsstufen der Scherlänge ein.

Blockieren Sie den Aufsatz durch Verschieben des Schiebers (LOCK/UNLOCK, Abb. 3) in die LOCK-Position. Falls der Kammaufsatz nicht blockiert ist, kann man ihn herausnehmen.

Beginnen Sie das Scheren, indem Sie den Rasierer mit dem Kammaufsatz in Richtung „gegen den Strich“ führen. Diese Tätigkeit ist langsam und mit gleicher Geschwindigkeit durchzuführen. Der Rasierer und Scherkopf sollen systematisch gereinigt und von den Haaren befreit werden.

REINIGUNG (Abb. 9)

Das Gerät vom Stromnetz trennen. Den Scherkopf (Abb. 5 und 6) entfernen. Die Klinge mit dem mitgelieferten Reinigungstuch reinigen. Nach Reinigung sollen keine Haare zwischen den Klingeln vorhanden sein. Jede ein Paar Scheren den Scherkopf schmieren, indem man 2-3 Tropfen des mitgelieferten Öls in den Bereich zwischen beweglicher und fester Klinge gibt.

Das Rasierergehäuse mit einem trockenen bzw. leicht feuchten Tuch wischen.

Den Scherkopf (Abb. 7 und 8) aufsetzen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2W

Speisung: 230V~50Hz

Ladezeit: 8 Stunden

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert.

Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:

Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILLÉES DE SECURITE

1. Les lames sont très aiguisées. Rester prudent lors du montage, du démontage et du nettoyage. Il ne faut pas toucher les éléments mobiles des lames quand l'appareil est en marche !
2. Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes. Après les 10 minutes de l'utilisation, éteindre l'appareil pour environ 5 min. **NE PAS CHARGER LA BATTERIE PLUS DE 48 h** – cela peut occasionner des dégâts irréversibles.
3. Le processus de chargement doit se dérouler à température entre 5 et 35 ° C.
4. Ne pas laver les lames dans l'eau (image N°2)

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (IMAGE N°1)

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| a) lames | b) interrupteur marche/arrêt | c) témoin lumineux de charge |
| d) prise pour le chargeur | | e) peigne-guide de coupe (sabot) |

CHARGEMENT DE LA BATTERIE :

Avant la première utilisation, charger la batterie. Afin de commencer le chargement, brancher le cordon d'alimentation à la prise pour le chargeur (image N°4) et le chargeur à une prise électrique 230V~50Hz. Le témoin lumineux de charge va alors s'allumer. La diode reste allumée jusqu'à ce que l'appareil soit débranché. Le premier chargement dure 12 h, les suivants doivent durer 8h. Une batterie complètement chargée suffit pour 50 à 60 min. de travail en continu. Une fois le chargement terminé, débrancher le chargeur de la prise. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de le charger au moins une fois tous les six mois afin de garder une capacité optimale de charge de la batterie. Après la décharge de la batterie, il est possible de continuer la coupe à l'intermédiaire du chargeur. Pour le faire, il faut mettre la fiche du cordon d'alimentation du chargeur dans la prise pour le chargeur. Trois minutes après, on peut continuer la coupe.

UTILISATION DE LA TONDEUSE AVEC GUIDE DE COUPE

Après avoir débloqué l'interrupteur à glissière (LOCK/UNLOCK, image N°3) – position UNLOCK, il est possible de régler la hauteur de coupe en déplaçant le guide de coupe (sabot). Régler sur une des 7 hauteurs de coupe.

Bloquer le guide de coupe – position LOCK. On peut retirer le sabot lorsqu'il n'est pas bloqué. Commencer la coupe en passant la tondeuse avec le sabot à rebrousse-poil. Il convient de le faire lentement et avec une vitesse constante. Il ne faut pas oublier de nettoyer au fur et à mesure la tondeuse ainsi que le sabot en enlevant les cheveux.

NETTOYAGE (image N°9).

Débrancher l'appareil. Retirer la tête de rasage (image N°5 et 6). Nettoyer les lames à l'aide de la brosse fournie. Après le nettoyage, il ne doit plus y avoir de cheveux entre les lames.

Régulièrement, après quelques utilisations, lubrifier la tête de rasage en mettant 2 ou 3 gouttes d'huile lubrifiante dans l'espace entre la lame fixe et la lame mobile.

Nettoyer la coque de l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humidifié.

Reinstaller la tête en suivant les images N°7 et 8.

L'appareil de la classe d'isolation électrique. Il ne demande pas de prise à la terre.

FICHE TECHNIQUE

Puissance : 2W

Alimentation : 230V~50Hz

Durée de chargement: 8h

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique

ESPAÑOL

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. Las cuchillas de corte están muy afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza. ¡No toque elementos móviles cuando el aparato esté en marcha!
2. No use el aparato durante más de 10 minutos. Cuando pase este tiempo, apague el aparato por unos 5 minutos. LA CARGA DE LA BATERÍA NO PUEDE SUPERAR LAS 48 HORAS – esto podría causar daños irreversibles.
3. El proceso de carga debe realizarse en las temperaturas de 5 a 35 grados centígrados.
4. No lave las cuchillas en el agua (dib. 2)

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (DIB. 1)

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| a) cuchillas | b) interruptor | c) diodo para la carga |
| d) conector de alimentación | e) tranca de corredera para el peine | |

CARGA DE LA BATERÍA

Antes de usar la máquina, cargue la batería. Para empezar la carga, conecte el cable de alimentación al enchufe de la máquina (dib. 4), y el cargador de la batería a la red de alimentación de 230V ~ 50Hz. Se encenderá una luz de control de carga que seguirá encendida hasta que se desconecte el equipo de la red. La primera carga dura 12 horas, mientras que las siguientes no deben superar las 8 horas. La batería completamente cargada tiene una duración de 50-60 minutos de un funcionamiento continuo. Al terminar la carga, desconchufe el cargador. Si la máquina no es usada durante mucho tiempo, es preciso cargarla al menos una vez cada 6 meses, con el fin de mantener una adecuada capacidad de la batería. Cuando la batería se agote, se puede seguir realizando el corte a través del cargador. En este caso, coloque la clavija del cargador en el enchufe de la máquina. Después de 3 minutos, se puede seguir usando el aparato.

USO DE LA MÁQUINA CON LA TRANCA DE CORREDERA PARA EL PEINE

Al mover la tranca (LOCK / UNLOCK, dib. 3) en posición UNLOCK, es posible el ajuste de longitud de corte, moviendo el peine. Seleccione una de las 7 posiciones de longitud de corte. Bloquee la tranca de corredera (LOCK / UNLOCK, dib. 3) en posición LOCK. Puede quitar la tranca del peine cuando la corredera no está bloqueada.

Inicie el corte, dirigiendo la máquina con la corredera de peine a contrapelo. Esta operación debe realizarse lentamente y con una velocidad constante. Recuerde que debe limpiarse sistemáticamente eliminando el cabello cortado tanto del aparato como del cabezal.

LIMPIEZA (dib. 9).

Desconecte el aparato de la red. Quite el cabezal (dib. 5 y 6). Las cuchillas se deben limpiar con un cepillo adjunto. Después de la limpieza, entre las cuchillas no debe quedar ningún pelo. Después de usar el aparato unas pocas veces, hay que lubricar el cabezal de corte, dejando caer dentro unas 2-3 gotas de aceite adjunto, en el espacio entre las cuchillas fija y móvil.

Limpiar la carcasa con un paño seco o ligeramente humedecido.

Colocar el cabezal de acuerdo con los dibujos 7 y 8.

FICHA TÉCNICA

Potencia: 2W

Carga: 230V~50Hz

Tiempo de carga: 8 horas

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DETALHADAS DE SEGURANÇA

1. As lâminas de corte são muito afiladas. Devem-se tomar precauções o montagem, desmontagem e limpeza

Não se podem tocar elementos móveis de lâminas durante o trabalho de dispositivo!

2. Não utilizar o dispositivo mais de 10 minutos. Depois desse tempo o dispositivo deve-se desligar por 5 minutos. NÃO CARREGAR A BATERIA MAIS DE 48 HORAS – isso pode causar deterioração irreversível.

3. O processo de carga deve-se realizar a uma temperatura entre os 5 e os 35 graus centígrados.

4. Não lavar lâminas em água (fig. 2)

DESCRIÇÃO DE PRODUTO (FIG. 1)

a) lâminas

b) interruptor

c) díodo de carga

d) tomada de alimentação

e) pente de controle de altura de lâmina

CARGA DE PILHAS

Antes de começar a exploração deve-se carregar o acumulador. Para começar a carga conectar o cabo de alimentação ao soquete da maquinilla (fig. 4), e o carregador à tomada elétrica de 230V~50Hz. Então acender-se-á a luz de controle de carga. A luz mantém-se ascendida até desligar o dispositivo da rede elétrica. A primeira carga dura 12 horas y as seguintes devem durar 8 horas. O acumulador completamente carregado basta para 50-60 minutos de trabalho contínuo. Depois de terminar a carga tirar o carregador da tomada elétrica. Se a máquina não se utilizar durante longo tempo, deve-se carregar pelo menos uma vez cada 6 meses. Para manter a plena capacidade do acumulador. Depois de se descarregar o acumulador, pode-se continuar a cortar o cabelo utilizando o carregador. Para isso, ligar o pino de tomada do cabo de carregador no soquete da máquina. Depois de 3 minutos pode-se continua a cortar.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA JUNTO COM PENTE DE CONTROLE DE ALTURA DE LÂMINA

Depois de deslocar o seletor de altura (LOCK/UNLOCK, fig. 3) até a posição UNLOCK é possível ajustar o comprimento do corte de cabelo deslocando o pente de controle de altura de lâmina. Ajustar uma das 7 posições do comprimento de corte.

Bloquear o pente de controle de altura deslocando o seletor de altura (LOCK/UNLOCK, fig. 3) até a posição LOCK. Pode-se desmontar o pente de controle puxando-lo quando não estiver bloqueado.

Começar a cortar levando a máquina junto com o pente de controle de altura „a contrapelo”. Esta ação deve-se realizar devagar e com velocidade constante. Deve-se lembrar de limpar sistematicamente os cabelos da máquina e cabeça cortante.

LIMPEZA (fig. 9).

Desligar o dispositivo da rede de alimentação. Desmontar a cabeça (fig. 5 e 6). Limpar as lâminas com escova. Depois de limpar, entre as lâminas não deve haver cabelos. A cada alguns cortes deve-se lubrificar a cabeça cortante introduzindo 2-3 gotas de azeite no espaço entre a lâmina fixa e móvel.

A carcaça deve-se limpar com um pano seco ou levemente umedecido.

Montar a cabeça segundo figuras 7 e 8.

DADOS TÉCNICOS

Potência: 2W

Alimentação: 230V~50Hz

Tempo de carga: 8 godzin

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características

LIETUVIŲ

YPATINGOSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Peiliukai yra labai aštrūs. Elgtis atsargiai montuojant, išmontuojant ir valant.

Negalima liesti judančių peiliukų elementų, kai prietaisas veikia!

2. Nenaudoti prietaiso ilgiau nei 10 minučių. Praėjus šiam laikui prietaisą išjungti maždaug 5 minutėms.

BATERIJAS KRAUTI NE ILGIAU NEI 48 VALANDAS – kitaip galima jas nepataisomai sugadinti.

3. Krauti, kai temperatūra yra nuo 5 iki 35 Celsijaus laipsnių.

4. Neplauti peiliukų vandenyje (2 pieš.).

PRIETAISO APRAŠYMAS (1 PIEŠ.)

a) peiliukai b) jungiklis c) krovimo diodas

d) maitinimo lizdas e) šukų antgalis

BATERIJOS KROVIMAS

Prieš naudojant pakrauti akumuliatorių. Krovimui pradėti įjungti maitinimo laidą į mašinėlės lizdą (4 pieš.), o

kroviklį į 230V~50Hz lizdą. Užsiedgs krovimo kontrolinė lemputė. Lemputė dega, kol prietaisas išjungiamas iš

tinklo. Pirmasis krovimas trunka 12 valandų, kiti – 8 valandas. Visiškai pakrauto akumulatoriaus užtenka 50–60

minučių ištisinio naudojimo. Pakrovus ištraukti kroviklį iš lizdo. Jeigu mašinėlė nenaudojama ilgesnį laiką, būtina

ją pakrauti bent kartą per 6 mėnesius. tinkamai akumulatoriaus talpai išsaugoti. Jeigu akumuliatorius išsikrauna,

kirpimą galima tęsti naudojant kroviklį. Tam tikslui kroviklio laido kištuką įkišti į mašinėlės lizdą. Po 3 minučių

galima tęsti kirpimą.

MAŠINĖLĖS SU ŠUKŲ ANTGALIU NAUDOJIMAS

Perstūmus šliaužiklį (LOCK/UNLOCK, 3 pieš.) į padėtį UNLOCK, galima reguliuoti kirpimo ilgį perstumiant

kirpimo antgalį. Nustatyti vieną iš 7 kirpimo ilgio padėčių.

Užblokuoti antgalį perstumiant šliaužiklį (LOCK/UNLOCK, 3 pieš.) į padėtį LOCK. Šukų antgalį galima nuimti

numaunant jį, kai antgalis nėra užblokuotas.

Kirpimą pradėti slenkant mašinėle su šukų antgaliu prieš plauką. Kirpti lėtai ir pastoviu greičiu. Nepamiršti

sistemiškai iš mašinėlės ir peiliukų galvutės išvalyti plaukus.

VALYMAS (9 pieš.).

išjungti prietaisą iš maitinimo. nuimti galvutę (5 ir 6 pieš.). peiliukus valyti pridėdamu šepetėliu. išvalius, tarp peiliukų neturėtų likti jokių plaukų. kas kelis kirpimus peiliukų galvutę reikia sutepti: tarp pastovaus ir judančio peiliukų įlašinti 2–3 lašus pridėdamo aliejaus.

korpusą valyti sausu arba šiek tiek sudrėkintu skudurėliu.

galvutę uždėti kaip parodyta 7 ir 8 pieš.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 2 W

Maitinimas: 230V~50Hz

Krovimo trukmė: 8 valandos

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą, nurodytą vardinėje lentelėje.

LATVIEŠU

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Griezējasmeņi ir ļoti asi. Esiet piesardzīgi to montāžas, izjaukšanas un tīrīšanas laikā.

Ierīces darbības laikā, neaiztieciēt tās kustīgos elementus!

2. Nelietojiet ierīci ilgāk par 10 minūtēm. Pēc šī laika beigām, izslēdziet ierīci vismaz uz 5 minūtēm.

NEUZLĀDĒJIET AKUMULATORU ILGĀK PAR 48 STUNDĀM – tas var izraisīt nopietnus ierīces bojājumus.

3. Uzlādes process jāveic no 5 līdz 35 Celsija grādu temperatūrā.

4. Nemazgājiet asmeņus ūdenī (2. zīm.)

IERĪCES APRAKSTS (1. zīm.)

a) asmeņi

b) ieslēgšanas slēdzis

c) uzlādes indikators

d) barošanas ligzda

e) distances ķemme

AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Pirms ierīces lietošanas, uzlādējiet akumulatoru. Lai uzsāktu uzlādes procesu, pievienojiet lādētāju ierīcei (4. zīm.) un 230V~50Hz elektropadeves tīklam. Iedegsies uzlādes kontrollampīņa. Lapmiņa mirgos līdz pat ierīces atvienošanas brīdim no elektropadeves tīkla. Pirmais uzlādes process ilgst 12 stundas, toties katram nākamajam vajadzētu būt 8 stundu garam. Pilnībā uzlādēts akumulators darbojas 50-60 minūtes nepārtrauktā darba režīmā. Pēc uzlādes, atvienojiet lādētāju no elektropadeves tīkla. Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 6 mēnešos, lai saglabātu atbilstošu akumulatora jaudu. Pēc akumulatora izlādēšanās, matu griešanas procesu drīkst turpināt, izmantojot lādētāju. Šajā nolūkā, ievietojiet lādētāja vadu ierīces ligzdā. Pēc 3 minūtēm drīkst turpināt matu griešanas procesu.

MATU GRIEŽAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA AR DISTANCES ĶEMMI

Pēc slēdža pārslēgšanas (LOCK/UNLOCK, 3. zīm.) pozīcijā UNLOCK ir iespējams regulēt matu griešanas garumu, pārbīdot distances ķemmi. Izvēlieties vienu no 7 griešanas garuma uzstādījumiem.

Nobloķējiet distances ķemmi, pārvirzot slēdzi pozīcijā LOCK (LOCK/UNLOCK, 3. zīm.). Variet noņemt distances ķemmi kad tā nav nobloķēta. Turiet distances ķemmi paralēli galvas virsmai, un virziet mašīnu pretēji matu augšanas virzienam. Šo darbību jāveic lēni un ar nemainīgu ātrumu. Jāatceras, ka ierīce un distances ķemme ir regulāri jāattīra no matiņiem.

TĪRĪŠANA (9. zīm.).

Atvienojiet mašīnu no elektropadeves tīkla. Noņemiet griešanas bloku (5. un 6. zīm.). Ar tīrīšanas suku palīdzību iztīriet griešanas bloku. Pēc tīrīšanas griešanas blokā nedrīkst palikt matiņi. Ik pēc pāris griešanas reizēm, ieeļļojiet griešanas bloku ar 2-3 pilītēm eļļas, kas pievienota komplektam, ielejot to starp kustīgajiem un nekustīgajiem asmeņiem.

Mašīnu tīrīt ar sausu vai viegli samitrinātu lupatiņu.

Griešanas bloku ievietot atpakaļ ierīcē kā tas norādīts 7. un 8. zīmējumā.

TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 2W

Barošana: 230V~50Hz

Uzlādes laiks: 8 stundas

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē.

Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:

Zema sprieguma direktīva (LVD).

Elektromagnētiskā saderība (EMC).

Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

ÜKSIKASJALIKUD OHUTUSTINGIMUSED

1. Lõiketerad on väga teravad. Ole ettevaatlik lõikepea paigaldamise, äravõtmise ja puhastamise ajal. Seadme töötamise ajal ei tohi puudutada seadme liikuvaid osi!
2. Ära kasuta seadet kauem kui 10 minutit. Pärast seda lülita seade umbes 5 minutiks välja. **ÄRA LAADI PATAREISID KAUEM KUI 48 TUNDI** – see võib põhjustada aku vältimatu vigastuse.
3. Laadimine peab toimuma temperatuuril alates 5 kuni 35 C°.
4. Ära pese terasid vees (joon 2)

TOOTE KIRJELDUS (JOON 1)

- a) lõiketerad b) lüliti c) aku laadimise indikaator
d) laadimispesa e) kammotsik

PATAREIDE LAADIMINE

Enne kasutamist laadi aku. Selleks, et sa saaksid akut laadida, pead lülitama toitekaabli laadimispesa (joon 4), ja laadija 230V~50Hz toitepesa. Siis süttib laadimise kontrolllamp. Kontrolllamp põleb seni, kuni seade on lülitatud toitevõrku. Esimene laadimine kestab 12 tundi, järgmised peaksid kestma 8 tundi. Täielikult laetud akuga saab vahetpidamata töötada 50-60 minutit. Pärast laadimist võta laadija toitepesast välja. Kui juukselõikusmasin ei kasutata pikema aja jooksul, peab selleks, et säiliks ettenähtud aku mahtuvus, teda vähemalt kord 6 kuu jooksul laadima. Juhul kui aku on tühjaks saanud, võid juukselõikust jätkata, kasutades selleks laadijat. Selleks pead laadija pistiku panema masina pistikupessa. 3 minuti pärast võid jätkata juukselõikust.

JUUKSELÕIKUSMASINA KASUTAMINE KOOS KAMMOTSIKUGA

Pärast seda, kui oled lükandlüliti (LOCK/UNLOCK, joon 3) lükanud UNLOCK asendisse, on võimalik reguleerida lõigatavate juuste pikkust, muutes kammotsiku asendit. Sea üks 7-st juukselõikuse pikkuse asenditest.

Blokeeri otsik, lükates lükandlüliti (LOCK/UNLOCK, joon 3) LOCK asendisse. Kammotsiku võid võtta maha siis, kui otsik pole blokeeritud.

Alusta juukselõikamist juhtides masinat koos kammotsikuga suunaga „vastu karva”. Seda pead tegema aeglaselt ja ühtlase kiirusega. Ära unusta süstemaatilisel puhastada masinat ja otsikut, mis pügab juukseid.

PUHASTAMINE (joon 9).

Lülita seade vooluringist välja. Võta otsik maha (joon 5 ja 6). Lõiketera puhasta seadmega kaasasoleva harjakesega. Pärast puhastamist ei tohi lõiketerade vahel olla ühtegi juuksekarva. Kui oled masinaga juba mitu korda lõiganud juukseid, õlita lõikepead, tilgutades liikumatut ja liikuvat tera vahele 2-3 tilka seadmega kaasasolevat õli. Korpusi puhasta kuiva või kergelt niiske lapiga.

Lõikepea paigalda kohale jooniste 7 ja 8 järgi.

TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 2W

Toitepinge: 230V~50Hz

Laadimisaeg 8 tundi

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega. :

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiliselt ühilduv (EMC)

Seade on märgistatud andmeplaadil CE märgistusega

ROMANIA

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE

1. Lamele de tăiere sunt foarte ascuțite. Aveți grijă în timpul asamblării, dezasamblării și curățării

Nu atingeți componentele în mișcare ale lamelor în timp ce aparatul este în funcțiune!

2. Nu utilizați aparatul mai mult de 10 minute. După acest timp, opriți aparatul timp de aproximativ 5 minute.

NU ÎNCĂRCAȚI BATERIA MAI MULT DE 48 ORE - aceasta poate provoca daune ireparabile.

3. Procesul de încărcare ar trebui să aibă loc la temperaturi între 5 și 35 de grade Celsius.

4. Nu spălați lamele în apă (fig.2)

DESCRIEREA PRODUSULUI (FIG. 1)

- a) lame b) tastă de pornire c) diodă încărcare
d) priza de alimentare e) accesoriu de tip pieptăne

ÎNCĂRCARE BATERII

Încărcați acumulatorul înainte de utilizare. Pentru a începe încărcarea, conectați cablul de alimentare la priza aparatului (figura 4) și încărcătorul la priza de 230V ~ 50Hz. Lampa de control a încărcării se va aprinde. Lampa rămâne aprinsă până când dispozitivul este deconectat de la rețea. Prima încărcare durează 12 ore, în timp ce celelalte vor dura 8 ore. O baterie încărcată complet durează 50-60 de minute de utilizare continuă. După încărcare, scoateți încărcătorul din priză. Atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie reîncărcat cel puțin o dată la 6 luni. Pentru a menține o capacitate adecvată a bateriei. După ce acumulatorul este descărcat, puteți continua tăierea cu ajutorul încărcătorului. Pentru a face acest lucru, așezați ștecherul cablului încărcătorului în priza aparatului. După 3 minute, puteți continua tunsul.

FOLOSIREA APARATULUI ÎMPREUNĂ CU ACCESORIUL DE TIP PIEPTENE

După deplasarea cursorului (LOCK / UNLOCK, Fig.3) în poziția UNLOCK, este posibilă reglarea lungimii tunsului prin mișcarea accesoriului pieptene. Setări una din cele 7 setări a lungimii de tăiere. Blocați capacul prin deplasarea cursorului (LOCK / UNLOCK, Fig.3) în poziția LOCK. Puteți scoate accesoriul pieptene prin glisare atunci când capacul nu este blocat.

Începeți tunsul prin ghidarea aparatului de ras cu pieptenele în direcția părului. Acest lucru ar trebui să se facă încet și cu o viteză constantă. Nu uitați să curățați sistematic aparatul și capul de tăiere de firele de păr.

CURĂȚARE (fig. 9).

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Scoateți capul (figurile 5 și 6). Curățați lamele cu periuța inclusă. După curățare, nu trebuie lăsat părul între lame. La fiecare câteva tunsori, lubrifiați capul de tăiere, lăsând 2-3 picături de ulei atașat în spațiul dintre lama fixă și lama mobilă. Curățați carcasa cu o cârpă uscată sau ușor umezită.

Montați capul conform figurilor 7 și 8.

Aparatul este realizat în izolație de clasa II și nu necesită împământare.

Aparatul respectă cerințele directivelor:

Echipamente electrice de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Produsul marcat cu CE pe plăcuța de identificare

DATE TEHNICE

Putere: 2W

Alimentare: 230V~50Hz

Timp încărcare: 8 ore

MAGYAR

RÉSZLETES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. A vágókésék nagyon élesek. Óvatosan járjon el össze- és szétzereléskor valamint tisztításkor. Ne érintse a penge mozgó alkatrészeit a készülék működése közben!
2. Ne használja 10 percnél hosszabb ideig a készüléket. Ezen idő eltelte után kapcsolja ki a készüléket kb. 5 perce. **NE TÖLTSE AZ AKKUMULÁTOROKAT 48 ÓRÁTÓL HOSSZABB IDEIG** - ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat.
3. A töltés folyamata 5 és 35 °C között hőmérsékleten kell, hogy végbemenjen.
4. Ne mossa a pengéket vízben. (2. ábra)

A TERMÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

- | | | |
|---------------------|-----------------|---------------|
| a) pengék | b) bekapcsoló | c) töltés LED |
| d) tápegység aljzat | e) fésűs feltét | |

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A használat megkezdése előtt tölts fel az akkumulátort. A töltés megkezdése céljából csatlakoztassa a tápkábelt a gép aljzatához (4. ábra), a töltőt pedig dugja a konnektorba 230V ~50Hz. Felgyullad ekkor a töltésellenőrző lámpa. A lámpa világítani fog a készülék a hálózatról való lekapcsolásáig. Az első feltöltés 12 órán át tart, viszont a következő 8 órát kell, hogy igénybe vegyen. A teljesen feltöltött akkumulátor elegendő 50-60 perc folyamatos működéshez. A feltöltés után húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a készülék hosszú időn át nincs használva, fel kell azt tölteni legalább egyszer 6 havonta. Az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében. Az akkumulátor lemerülése után lehet a vágást folytatni a töltőn keresztül. Ebből a célból helyezze a töltőkábel csatlakozóját a készülék aljzatba. 3 perc elteltével lehet folytatni a vágást.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA EGYÜTT A FÉSŰS FELTÉTTTEL

A csúszka (LOCK/UNLOCK. 3. ábra) UNLOCK állásba állítása után lehet a vágási hosszat beállítani a fésűs feltét átmozgatásával. Állítson be egyet a 7 vágási hossz beállítási pozícióból. Rögzítse a feltétet a csúszka eltolásával (LOCK/UNLOCK, 3. ábra) a LOCK pozícióba. Eltávolíthatja a fésűs feltétet. kicsúsztatva azt, amikor a feltét nincs rögzítve.

Kezdje el a vágást a készülékkel és a feltéttel együtt "hajjal szemben" irányban. Ezt a tevékenységet lassan és állandó sebességgel végezze. Ne feledje a készülék és a vágófej hajtól történő rendszeres megtisztítását.

TISZTÍTÁS (9. ábra).

Válassza le a készüléket az áramról. Vegye le a fejet (5. és 6. ábra). A késeket tisztítsa meg a mellékelt ecsettel. A tisztítás után a kések között nem maradhat semmilyen haj, szőr. Néhány nyírásonként olajozza meg a vágófejet a mellékelt olaj 2-3 cseppjének bejuttatásával a forgó és álló kések felületeinek közé. A készülékházat tisztítsa száraz vagy enyhén nedves törlőkendővel.

Helyezze vissza a fejet a 7. és 8. ábra szerint.

A készülék II. osztályú szigeteléssel készült és nem szükséges a védőföldelés.

A készülék megfelel az alábbi irányelvek követelményeinek:

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 2W

Tápfeszültség: 230V~50Hz

A töltés ideje: 8 óra

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A típusablán CE jelzéssel ellátott termék

МАКЕДОНСКИ

ПОСЕБНИ УСЛОВИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

1. Ножињата за сечење се многу остри. Да се зачува претпазливост при монтирањето, демонтирањето и чистењето.

Не смее да се допираат подвижните елементи на острилата додека уредот работи!

2. Да не се користи уредот подолго од 5 минути. По истекот на ова време, треба да се исклучи уредот на околу 5 минути. ДА НЕ СЕ ПОЛНЕ БАТЕРИЈАТА ПОДОЛГО ОД 48 ЧАСА – може тоа да предизвика трајно оштетување.

3. Процесотна полнење треба да се остварува во температура од 5 до 35 степени.

4. Острилата да не мијат во вода (сл. 2)

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (СЛ. 1)

- а) острила
- б) вклучувач
- в) диодана полнењето
- г) гнездо за полнење
- д) додатокчешел

ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Пред да започнете со користење, наполнете го акумулаторот. За да започне полнењето треба да се поврзи кабелот со гнездото на машинката (сл. 4), а а машинката до гнездо 230V~50Hz. Тогаш ќе се запали контролната ламба на полнењето. Првото полнење трае 12 часа, додека следните треба да траат 8 часа. Целосно наполнет акумулатор е доволен за 50-60 минути непречена работа. По полнењето извадете ја машинката од гнездото. Кога машинката не е подолго користена, треба да се полни барем еднаш на 6 месеци, за зачувување на капацитетот на акумулаторот. По испразнувањето на акумулаторот, стрижењето може да продолжи со полначот. За таа цел, кабелот од полначот треба да се смести во гнездото на машинката. Стрижењето може да продолжи по истекот на 3 минути.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНКАТА ЗАЕДНО СО ЧЕШЕЛЕН ДОДАТОК

По преместувањето на копчето (LOCK/UNLOCK, сл. 3) на позиција UNLOCK возможна е регулација на должината на стрижењето со движење на чешелниот додаток. Одберете една од 7 позиции на должини за стрижење. Блокирајте го додатокот со преместување на копчето (LOCK/UNLOCK, сл. 3) на позиција LOCK. Можете да го извадите чешелниот додаток со лизгање, кога додатокот не е блокиран.

Започнете со стрижење, движејќи ја машинката заедно со чешелниот додаток во насока „под влакно“. Оваа активност треба да се извршува полека и со постојана брзина. Не заборавајте редовно да ја чистите машинката и сечечката главица од коса.

ЧИСТЕЊЕ (сл. 9).

Исклучете го напојувањето на уредот. Извадете ја главицата (сл. 5 и 6). Острилата да се чистат со додадената четкичка. По чистењето, помеѓу острилата не треба да останат никакви влакна. После секои неколку стрижења да се намачка главицата за сечење, со капење на 2-3 капки од додаденото масло, во просторот помеѓу статичното и подвижното острило. Обвивката да се чисти со сува или малку влажна крпа. Главицата да се става според сликите 7 и 8.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Моќ: 2W

Напон: 230V~50Hz

Време за полнење: 8 часа

Уредот е изработен во II **изолациска** класа и не бара заземјување.

Уредот е соодветен со бараните директиви:

Електричен уред со низок напон (LVD)

Електромагнетска компатибилност (EMC)

Производ означен со CE на основната табличка

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές. Προσέχετε κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό τους

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα των κινούμενων λεπίδων ενώ λειτουργεί το μηχάνημα! ανεπιπαρόρθωτες ζημιές.

2. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή για περίπου 5 λεπτά. ΜΗΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ για περισσότερο από 48 ώρες - αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτες ζημιές.

3. Η διαδικασία φόρτισης πρέπει να γίνεται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 και 35 βαθμών Κελσίου.

4. Μην πλένετε τις λεπίδες στο νερό (εικ. 2)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΧΗΜΑ 1)

α) λεπίδες

β) διακόπτης

γ) ένδειξη φόρτισης

δ) υποδοχή φορτιστή ε) προσάρτημα χτένας

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Φορτίστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε τη χρήση. Για να ξεκινήσετε τη φόρτιση, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή της συσκευής (εικόνα 4) και το φορτιστή στην υποδοχή 230V ~ 50Hz. Το λαμπάκι ελέγχου φόρτισης θα ανάψει. Το λαμπάκι παραμένει αναμμένο έως ότου αποσυνδεθεί η συσκευή από το δίκτυο. Η πρώτη φόρτιση διαρκεί 12 ώρες, ενώ οι επόμενες θα πρέπει να διαρκούν 8 ώρες. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία διαρκεί 50-60 λεπτά συνεχούς χρήσης. Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το φορτιστή από την πρίζα. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να επαναφορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες προκειμένου να διατηρηθεί η επαρκής χωρητικότητα της μπαταρίας. Αφού αποφορτιστεί η μπαταρία, μπορείτε να συνεχίσετε το κούρεμα χρησιμοποιώντας το φορτιστή. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το βύσμα του καλωδίου του φορτιστή στην υποδοχή του ξυραφιού. Μετά από 3 λεπτά, μπορείτε να συνεχίσετε το κούρεμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΧΤΕΝΑΣ

Αφού μετακινήσετε το ρυθμιστικό (LOCK / UNLOCK, Εικ. 3) στη θέση UNLOCK, είναι δυνατό να ρυθμίσετε το μήκος της κοπής μετακινώντας το προσάρτημα της χτένας. Ορίστε μία από τις 7 ρυθμίσεις ρυθμίσεων μήκους κοπής. Ασφαλίστε το προσάρτημα μετακινώντας το ρυθμιστικό (LOCK / UNLOCK, Εικ. 3) στη θέση LOCK. Μπορείτε να αφαιρέσετε το προσάρτημα της χτένας σπρώχνοντάς το όταν το το προσάρτημα δεν είναι μπλοκαρισμένο.

Ξεκινήστε το κούρεμα οδηγώντας το προσάρτημα της χτένας προς την κατεύθυνση των μαλλιών. Αυτό πρέπει να γίνεται αργά και με σταθερή ταχύτητα. Θυμηθείτε να καθαρίζετε συστηματικά το ξυράφι και την κεφαλή κοπής από τις τρίχες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (Εικ. 9).

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε την κεφαλή (Εικ. 5 και 6). Καθαρίστε τις λεπίδες με την περικλεισμένη οδοντόβουρτσα. Μετά τον καθαρισμό, δεν πρέπει να παραμείνουν τρίχες μεταξύ των λεπίδων. Κάθε λίγα κουρέματα, λιπαίνετε την κεφαλή κοπής, αφήνοντας 2-3 σταγόνες συνημμένου λαδιού στο διάστημα μεταξύ της σταθερής λεπίδας και της κινητής λεπίδας. Καθαρίστε το περίβλημα με ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.

Τοποθετήστε την κεφαλή σύμφωνα με τα σχήματα 7 και 8.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: 2W

Τροφοδοσία: 230V ~ 50Hz

Η συσκευή κατασκευάζεται σε μόνωση κατηγορίας II και δεν απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών:

Ηλεκτρικός εξοπλισμός χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρει την ένδειξη CE στο πινακίδιο αναγνώρισης

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY POUŽITÍ

1. Stříhací nože jsou velmi ostré. Během montáže, demontáže a čištění dávejte pozor, protože by mohlo dojít ke zranění. Během provozu zařízení se nedotýkejte pohyblivých prvků ostří!
2. Zařízení nepoužívejte déle než 10 minut. Po uplynutí tohoto času zařízení vypněte na dobu alespoň 5 minut. BATERII NEDOBÍJEJTE DÉLE NEŽ 48 HODIN, protože by mohlo dojít k jejímu trvalému poškození.
3. Proces nabíjení by měl probíhat v teplotě 5 až 35 °C.
4. Ostří (břity) nemyjte ve vodě (obr. 2).
5. Hřebenový nástavec vyměňujte pouze ve chvíli, když je stříhací strojek vypnutý.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 1)

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-------------------|
| a) břity | b) vypínač | c) napájecí dioda |
| d) vstup pro napájení | e) hřebenový nástavec | |

NABÍJENÍ BATERIE

Před prvním použitím zařízení musíte nejdříve nabít baterii. Pro zahájení procesu nabíjení kolík napáječe nejdříve zapojte do zdířky v zařízení (obr. 4) a teprve potom napáječ do zásuvky 220-240V ~50/60Hz. Rozsvítí se kontrolní dioda nabíjení. Dobíjecí dioda svítí po celou dobu nabíjení, až se baterie plně nabije nebo dojde k odpojení zařízení ze sítě. První nabíjení trvá 12 hodin, každé další nabíjení pouze 8 hodin. Plně nabitá baterie umožňuje 50-60 minutový nepřetržitý provoz. Po nabíjení nabíječku odpojte ze zásuvky. Pokud stříhací strojek není delší dobu používán, je nutné ho nabíjet alespoň jednou za 6 měsíců, aby byl zachován vhodný obsah baterie. Pokud během stříhání dojde k vybití baterie, lze pokračovat prostřednictvím připojené nabíječky. Kolík napájecího kabelu nabíječky umístěte ve zdířce strojeku a po cca 3 minutách můžete pokračovat ve stříhání.

POUŽITÍ STROJKU S HŘEBENOVÝM NÁSTAVCE

Po přesunutí šoupátka (LOCK/UNLOCK, obr. 3) do pozice UNLOCK je možné posunout hřebenový nástavec a nastavit požadovanou délku stříhu. Můžete si vybrat jednu ze 7 pozic délky stříhu. Nástavec zablokujte přesunutím šoupátka (LOCK/UNLOCK, obr. 3) do pozice LOCK. Hřebenový nástavec lze sundat pouze ve chvíli, když není blokován.

Stříhání začněte od výběru požadovaných otáček a strojek spolu s hřebenovým nástavcem ved'te „proti vlasu“. Tuto činnost provádějte pomalu a se stálou rychlostí. Pamatujte na pravidelné čištění a odstraňování vlasů ze strojeku a stříhací hlavice.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (obr. 9)

Zařízení odpojte od zdroje napájení. Sundejte hlavici strojeku (obr. 5 a 6). Břity čistěte přibaleným štětečkem. Po očištění by mezi břity neměly zůstat žádné vlasy. Stříhací hlavici pravidelně mažte přibaleným olejem. 2-3 kapky přibaleného oleje aplikujte do prostoru mezi pohyblivé a statické břity. Kryt strojeku čistěte suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem. Hlavici umístěte v souladu s obrázky 7 a 8.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 2W

Napájení: 230V~50Hz

Doba nabíjení: 8 h

Zařízení je vyrobeno pro II. izolační třídu a nevyžaduje uzemnění.

Zařízení splňuje požadavky následujících směrnic:

Elektrická zařízení určená k použití v určitých mezích napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na štítku označen symbolem CE

NEDERLANDS

SPECIALE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

1. De snijmesjes zijn heel scherp. Wees voorzichtig bij het monteren, demonteren en schoonmaken. Je mag de beweeglijke elementen van de lemmeten niet aanraken tijdens de werking van het toestel!
2. Gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten. Na verloop van deze tijd dien je het toestel voor ongeveer 5 minuten af te zetten. LAAD DE BATTERIJ NIET LANGER OP DAN 48 UUR – dit kan de batterij onherstelbaar beschadigen.
3. Het proces van het opladen dient te gebeuren bij temperaturen van 5 tot 35 graden Celsius.

4. Was de lemmeten nooit in water (afb. 2)

PRODUCTBESCHRIJVING (AFB. 1)

- a) lemmeten b) schakelaar c) LED-lampje dat opladen aangeeft
d) contactdoos voor de voeding e) kamopzetstuk

HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Laad de accumulator op voordat je het toestel begint te gebruiken. Om het toestel te beginnen opladen, dien je de voedingskabel aan te sluiten op de contactdoos van het machientje (afb. 4) en de oplader in een stopcontact van 230V~50Hz te steken. Dan gaat het controlelampje van het opladen branden. Het lampje brandt totdat het toestel van de netstroom wordt gehaald. De eerste oplaadbeurt duurt 12 uur, de volgende oplaadbeurten dienen maar 8 uur te duren. Met een volledig opgeladen accumulator kan het toestel 50-60 minuten werken. Trek de oplader na het opladen uit het stopcontact. Wanneer het machientje lange tijd niet wordt gebruikt, dien je het ten minste eenmaal om de 6 maanden op te laden om voldoende accumulatorcapaciteit te behouden. Wanneer de accumulator leeggelopen is, kan je het scheren verderzetten via de oplader. Steek hiertoe de stekker van de opladerkabel in de contactdoos van het machientje. Na 3 minuten kan je het scheren verderzetten.

GEbruik VAN HET MACHIENTJE MET HET KAMOPZETSTUK

Nadat de schuifregelaar (LOCK/UNLOCK, afb. 3) in de stand UNLOCK is gezet, kan de lengte van het scheren afgesteld worden door het kamopzetstuk te verschuiven. Stel één van de 7 standen voor het instellen van de scheerlengte in. Blokkeer het opzetstuk door de schuifregelaar (LOCK/UNLOCK, afb. 3) in de stand LOCK te zetten. Je kan het kamopzetstuk van het toestel nemen door het eraf te schuiven wanneer het opzetstuk niet geblokkeerd is.

Begin het scheren door het machientje met het kamopzetstuk tegen het haar in te bewegen. Deze handeling dien je traag en met een constante snelheid uit te voeren. Je dient eraan te denken het machientje en de snijkop systematisch schoon te maken zodat alle haar verwijderd wordt.

HET SCHOONMAKEN (afb. 9)

Haal het toestel af van de voeding. Neem de kop (afb. 5 en 6) van het toestel. Maak de lemmeten schoon met het bijgesloten borsteltje. Na het schoonmaken zou er geen haar meer tussen de lemmeten mogen zitten. Om de paar scheerbeurten dien je de snijkop te smeren door 2-3 druppels van de bijgesloten olie in de ruimte tussen het vaste en beweegbare lemme te doen. Maak de behuizing schoon met een droog of licht bevochtigd doekje.

Breng de kop opnieuw aan zoals weergegeven in de afbeeldingen 7 en 8.

SPECIFICATIES

Vermogen: 2W

Voeding: 230V~50Hz

Oplaadtijd: 8 uur

Het toestel is uitgevoerd in isolatieklasse II en heeft geen aarding nodig.

Het toestel voldoet aan de vereisten van de richtlijnen:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Product gemarkeerd met CE op het typeplaatje

SLOVENŠČINA

PODROBNI POGOJI VARNOSTI

1. Rezalni noži so zelo ostri. Bodite previdni, med montažo, demontažo in čiščenje. Ne dotikajte se elementov gibljivih rezil, medtem ko je naprava v uporabi!
2. Naprave ne uporabljajte več kot 10 minut. Po tem času izklopite napravo za približno 5 minut. BATERIJE NE POLNITE VEČ KOT 48 UR – to lahko povzroči nepopravljivo škodo.
3. Postopek polnjenja naj bi potekal pri temperaturah med 5 in 35 stopinj Celzija.
4. Ne spirajte rezil v vodo (sl. 2)

OPIS PROIZVODA (SL. 1)

- a) rezila b) stikalo c) dioda poljenja
d) vtičnica poljenja e) glavničasti pokrovček

POLNJENJE BATERIJE

Pred začetek uporabe napolnite akumulator. Če želite začeti polnjenje, napajalni kabel priključite v vtičnico naprave (sl. 4) in polnilnika v vtičnico 230V~50Hz. Lučka za polnjenje takrat bo zasvetil. Svetilka ostane vklopljena, dokler se strižnik ne odklopi iz omrežja. Prvo polnjenje traja 12 ur, naslednje pa 8 ur. Popolnoma napolnjena akumulatorij traja 50-60 minut neprekinjene uporabe. Po polnjenju odstranite polnilnik iz vtičnice. Če se strižnik ne uporablja dolgo, ga je treba ponovno napolniti vsaj enkrat na 6 mesecev da bi ohranili ustrežno kapaciteto akumulatorja. Ko se akumulator izprazni, lahko nadaljujete striženje s polnilnikom. Če želite to narediti, vtič kabla polnilnika postavite v vtičnico strižnika. Po 3 minutah lahko nadaljujete striženje.

UPORABA NAPRAVE Z GLAVNIČASTI POKROVČEK

Po premikanju drsnika (LOCK/UNLOCK, sl. 3) na položaj UNLOCK je mogoče nastaviti dolžino striženja s premikanjem glavničastega pokrovčka. Nastavite eno od 7 nastavitvev položaja dolžine striženja. Zaprite pokrovček s premikanjem drsnika (LOCK/UNLOCK, sl. 3) na položaj LOCK. Če je glavničasti pokrovček ne blokiran, ga lahko odstranite, tako da ga premaknete.

Začnite z striženjem, tako da usmerite napravo skupaj s glavničastim pokrovčekom v smeri "proti toku lase". To je treba storiti počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite sistematično čistiti strižnik in rezalne glave iz las.

ČIŠČENJE (sl. 9).

Izklopite strižnik iz omrežne napetosti. Odstranite glavo (sl. 5 i 6). Očistite rezila z priloženo ščetko. Po čiščenju med rezili ne sme biti lase. Vsakih nekaj striženja mazati rezilno glavo in pustite 2-3 kapljice pritrjenega olja v prostor med fiksnim rezilom in gibljivim rezilom. Očistite ohišje s suho ali rahlo navlaženo krpo.

Namestite glavo v skladu s slikama 7 in 8.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 2W

Napajanje: 230V~50Hz

Čas polnjenja: 8 ur

Naprava je tvorjena v drugi izolacijski razred in ne potrebuje ozemljitve.

Naprava je v skladu z zahtevami direktiv:

Niskonapetostna električna oprema (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označen s CE na imenski tablici

РУССКИЙ

ПОДРОБНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Лезвия ножа очень острые. Соблюдать осторожность во время монтажа, демонтажа и очистки. Запрещается касаться подвижных частей лезвий во время работы устройства!
2. Не использовать устройство дольше, чем 10 минут. По истечении этого времени следует выключить устройство приблизительно на 5 минут. НЕ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕЙКИ ДОЛЬШЕ, ЧЕМ 48 ЧАСОВ - это может вызвать необратимые повреждения.
3. Процесс зарядки должен происходить при температуре от 5 до 35 градусов по Цельсию.
4. Не мыть лезвия в воде (рис. 2)

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (РИС. 1)

- a) лезвия b) включатель c) индикатор зарядки
d) разъем питания e) гребневая насадка

ЗАРЯДКА БАТАРЕЙКИ

Перед началом эксплуатации зарядить аккумулятор. Для начала зарядки подключить шнур питания к разъему машинки (рис. 4), а зарядное устройство к сети 230В~50 Гц. При этом загорается контрольная лампочка зарядки. Индикатор светится до момента отключения устройства от сети. Первая зарядка длится 12 часов, а очередные должны длиться 8 часов. Полностью заряженного аккумулятора хватает

т на 50-60 минут непрерывной работы. После зарядки выньте зарядное устройство из розетки. Когда машинка не используется в течение длительного времени, следует заряжать ее, по крайней мере, один раз в 6 месяцев. В целях поддержания соответствующей емкости аккумулятора. После разрядки аккумулятора можно продолжать стрижку с помощью зарядного устройства. Для этого вложить штепсель кабеля зарядного устройства в гнездо машинки. По истечении 3 минут можно продолжать стрижку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКИ ВМЕСТЕ С ГРЕБНЕВОЙ НАСАДКОЙ

При перемещении ползунок (LOCK/UNLOCK, рис. 3) в положение UNLOCK возможна регулировка длины стрижки, сдвинув гребневую насадку. Установить одну из 7 позиций настроек длины стрижки. Заблокировать насадку, передвигая ползунок (LOCK/UNLOCK, рис. 3) в положение LOCK. Гребневую насадку можно снять, сдвинув ее, когда насадка не заблокирована. Начать стрижку, направляя машинку вместе с гребневой насадкой в направлении против роста волос. Выполнять эту операцию медленно и с постоянной скоростью. Следует помнить о систематической очистке машинки и режущей головки от волос.

ОЧИСТКА (рис. 9).

Отсоединить устройство от источника питания. Снять головку (рис. 5 и 6). Лезвия чистить приложенной щеточкой. После очистки между лезвиями не должно быть никаких волос. Каждые несколько стрижек смазать режущую головку, впуслав 2-3 капли прилагаемого масла в пространство между неподвижным и подвижным лезвием. Корпус чистить мягкой сухой или слегка влажной тканью.

Надевать головку по рисункам 7 и 8.

Устройство изготавливается во II классе изоляции и не требует заземления.

Устройство соответствует требованиям директив:

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 2 Вт

Питание: 230 В ~ 50 Гц

Время зарядки: 8 часов

Электрическое низковольтное оборудование (LVD)

Электромагнитная совместимость (EMC)

Продукт обозначен CE на паспортной табличке

(BS) BOSANSKI

1. Rezne oštrice su veoma oštre. Budite oprezni za vrijeme montaže, demontaže i čišćenja. Nije dozvoljeno dodirivati pokretne elemente reznih oštrica za vrijeme rada aparata!
2. Ne koristite aparat duže nego 10 minuta. Nakon isteka tog vremena potrebno je isključiti aparat na oko 5 minuta. **NE PUNITE BATERIJU DUŽE NEGO 48 SATI** – to može prouzrokovati njezin trajni kvar.
3. Proces punjenja bi trebao biti izvođen pri temperaturama od 5 do 35 Celzijevih stupnjeva.
4. Ne perite rezne oštrice u vodi (crt. 2).

OPIS PROIZVODA (CRT. 1)

- a) oštrice
- b) prekidač
- c) signalizacijska lampica punjenja
- d) utičnica za napajanje
- e) nastavak s češljem

PUNJENJE BATERIJE

Prije početka uporabe napunite akumulator. U cilju punjenja priključite kabal za napajanje u utičnicu na aparatu (crt. 4), a punjač u utičnicu 230V ~50/60Hz. Istovremeno upaliti će se narančasta kontrolna lampica punjenja. Lampica će svijetliti sve dok aparat ne isključite iz mreže napajanja. Prvo punjenje traje 12 sati, dok bi svako sljedeće trebalo trajati 8 sati. Akumulator napunjen u cijelosti je dovoljan za 50-60 minuta neprestanog korištenja. Nakon završetka punjenja izvadite punjač iz utičnice. Kada aparat ne koristite duže vrijeme, trebalo bi ga puniti najmanje jednom u 6 mjeseci u cilju održavanja kapaciteta akumulatora. Nakon pražnjenja akumulatora šišanje možete nastaviti uz pomoć punjača (adaptera).

U tom cilju stavite utikač punjača (adaptera) u utičnicu aparata. Nakon 3 minute možete nastaviti šišanje.

KORIŠTENJE APARATA ZAJEDNO SA NASTAVKOM S ČEŠLJEM

Nakon pomicanja gumba (LOCK/UNLOCK, crt. 3) na poziciju UNLOCK moguće je podešavanje dužine šišanja uz pomoć nastavka s češljem. Namjestite jednu od 7 pozicija podešavanja dužine šišanja. Zablokirajte nastavak tako što ćete pomaći gumb (LOCK/UNLOCK, crt. 3) na poziciju LOCK. Nastavak s češljem možete skinuti kližući ga ukoliko nastavak nije zablokiran.

Počnite šišanje vodeći aparat zajedno s nastavkom s češljem u smjeru "pod dlaku". Ovu aktivnost treba izvoditi polako i sa stalnom brzinom. Potrebno je pamtiti o redovitom čišćenju aparata i glave rezača od dlaka.

ČIŠĆENJE (crt. 9).

Isključite aparat iz napajanja. Skinite glavu (crt. 5 i 6). Oštrice čistite četkicom iz kompleta. Nakon čišćenja, između oštrica ne bi trebala ostati ni jedna dlaka. Svakih nekoliko šišanja podmažite glavu reznih oštrica, kapnite 2-3 kapi isporučenog ulja u razmak između fiksne i mobilne oštrice. Kućište čistite suhom ili neznatno vlažnom krpicom.

Postavite glavu sukladno crtežima 7 i 8.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 2W

Napajanje: 230V~50Hz

Vrijeme punjenja: 8 sati

Aparat ispunjava uvjete drugog (2.) stupnja izolacije i ne zahtijeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Niskonaponska električka oprema (LVD)

Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)

Proizvod označen CE znakom na pločici s tehničkim podacima o aparatu.

ITALIANO

CONDIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

1. Le lame di taglio hanno spigoli vivi. Prestare attenzione durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia. E' vietato toccare gli elementi mobili delle lame durante il funzionamento del dispositivo!
2. Non utilizzare il dispositivo per più di 10 minuti. Scaduto tale tempo, spegnere il dispositivo per ca. 5 minuti. **NON RICARICARE LA BATTERIA PER PIÙ DI 48 ORE** - per non causare l'irreparabile danneggiamento della batteria.
3. La ricarica dovrà avvenire a temperatura da 5 a 35 gradi Celsius
4. Non lavare le lame in acqua (fig. 2)

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (FIG. 1)

- | | | |
|---------------------------|----------------------|---------------------|
| a) lame | b) interruttore | c) spia di ricarica |
| d) presa di alimentazione | e) testina a pettine | |

RICARICA DELLA BATTERIA

Prima di cominciare l'uso del dispositivo, caricare la batteria. Per cominciare la ricarica, collegare il cavo di alimentazione alla presa del dispositivo (fig. 4) e collegare il caricabatterie alla presa 230V ~50Hz. Si accende la spia di controllo di ricarica. La spia rimane accesa fino a scollegare il dispositivo dalla rete. La prima ricarica dura 12 ore e le successive dovranno durare 8 ore. La ricaricata batteria basta per 50-60 minuti del funzionamento continuo. Completata la ricarica, togliere il caricabatterie dalla presa. Quando il dispositivo non è utilizzato per lungo tempo, occorre ricaricarlo almeno una volta ogni 6 mesi per mantenere l'adeguata capacità dell'accumulatore. Dopo la scarica dell'accumulatore è possibile continuare il taglio, utilizzando il caricabatterie. Collegare la spina del cavo del caricabatterie nella presa del dispositivo. Dopo 3 minuti è possibile continuare il taglio.

USO DEL DISPOSITIVO CON LA TESTINA A PETTINE

Dopo aver spostato il regolatore (LOCK/UNLOCK, fig. 3) in posizione UNLOCK è possibile regolare la lunghezza di taglio, spostando la testina a pettine. Impostare una delle 7 posizioni della lunghezza di taglio. Bloccare la testina spostando il regolatore (LOCK/UNLOCK, fig. 3) in posizione LOCK. E' possibile togliere la testina sfilandola quando la testina non è bloccata. Passare alla rasatura usando il rasoio con testina a pettine nella direzione contraria alla crescita dei capelli. Procedere nel modo lento ed a costante velocità. Ricordare di pulire regolarmente il rasoio e la testa tagliente da capelli.

PULIZIA (fig. 9)

Staccare il dispositivo dall'alimentazione. Togliere la testa (fig. 5 e 6). Pulire le lame con lo spazzolino in dotazione. Dopo la pulizia, tra le lame non dovrebbero rimanere capelli. Ogni qualche taglio lubrificare la testa tagliente, mettendo 2-3 gocce dell'olio in dotazione nello spazio tra lama stabile e mobile. Pulire l'involucro con un panno secco o umido.

Posizionare la testa secondo le figure 7 e 8.

Il dispositivo è stato eseguito nella II classe di isolamento e non richiede la messa a terra.

Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive:

Il dispositivo elettrico a bassa tensione (LVD)

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

III prodotto identificato con il marchio CE sulla targhetta

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza: 2W

Alimentazione: 230V~50Hz

Durata di ricarica: 8 ore

SUOMI

YKSITYSKOHTAISET TURVALLISUUSEHDOT

1. Leikkurit ovat erittäin teräviä. Ole varovainen asentamisessa, purkamisessa ja puhdistuksessa.

Älä kosketa siipien liikkuvia osia laitteen käytön aikana!

2. Älä käytä laitetta yli 10 minuutin ajan. Tämän jälkeen sammuta laite noin 5 minuutin ajaksi. **ÄLÄ LATAA**

AKKUA YLI 48 TUNTIA - se voi aiheuttaa sen peruuttamatonta vahinkoa.

3. Latausprosessin on tapahduttava lämpötiloissa välillä 5 ja 35 celsiusastetta.

4. Älä pese terää vedessä (kuva 2)

TUOTEKUVAUS (KUVA 1)

- | | | |
|------------------|---------------------|----------------|
| a) terät | b) kytkin | c) latausdiodi |
| d) sähköliitäntä | e) kampalakiinnitys | |

AKUN LATAAMINEN

Lataa akku ennen käyttöä. Latauksen aloittamiseksi kytke virtajohto parranajokoneen (kuva 4) ja lataa laturi pistorasiaan 230V ~50Hz. Latauksen merkivalo syttyy. Lamppu pysyy päällä, kunnes laite irrotetaan verkosta. Ensimmäinen lataus kestää 12 tuntia ja seuraava lataus olisi kestää 8 tuntia. Täyteen ladattu akku riittää 50-60 minuutin jatkuvaan käyttöön. Latauksen jälkeen irrota laturi pistorasiasta. Kun parranajokonetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa se vähintään kerran kuudessa kuukaudessa. Jotta akun kapasiteetti pysyisi riittävässä kunnossa. Kun akku tyhjenee, on mahdollista jatkaa leikkaamista laturin kanssa. Tätä tarkoitusta varten aseta latauskaapelin partakoneen pistorasiaan. 3 minuutin kuluttua voit jatkaa leikkaamista.

KONEEN KÄYTTÖ KAMPALAKIINNITYKSEN MUKANA

Kun liukusäädintä (LOCK/UNLOCK, kuva 3) siirretään UNLOCK-asentoon, leikkauspituus on mahdollista säätää siirtämällä kampalakiinnitys. Aseta yksi 7:stä leikkauspituuden asetuksista. Lukitse korkki siirtämällä liukusäädintä (LOCK/UNLOCK, kuva 3) LOCK-asentoon. Voit irrottaa kampalakiinnityksen liu'uttamalla sitä pois, kun korkki ei ole tukossa.

Aloita hiusten leikkaus johtaamalla partakone kampaamalla "nukkaa vasten". Tee tämä toiminto hitaasti ja jatkuvalla nopeudella. Muista puhdistaa järjestelmällisesti partakone ja leikkauspää hiuksista.

PUHDISTUS (kuva 9)

Irrota laite virtalähteestä. Irrota pää (kuva 5 ja 6). Puhdista terät mukana toimitetulla harjalla. Puhdistuksen jälkeen terien välissä eivät saa olla hiuksia. Jokaista hiustenleikkua voitele leikkuupää annaamalla 2-3 pisaraa liitettyä öljyä kiinteän terän ja liikkuvan terän väliin. Puhdista kansi kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

Asenna pää kuvioiden 7 ja 8 mukaisesti.

Laite on valmistettu eristeen toisessa luokassa ja ei vaadi maadoitusta.

Laite on direktiivien vaatimusten mukainen:

Pienjännitelaitteistot (LVD)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tuote on merkitty CE-tyyppikilvellä

TEKNISET TIEDOT

Teho: 2W

Virransyöte: 230V~50Hz

Latausaika: 8 tuntia

PODROBNI POGOJI VARNOSTI

1. Rezalni noži so zelo ostri. Bodite previdni, med montažo, demontažo in čiščenje. Ne dotikajte se elementov gibljivih rezil, medtem ko je naprava v uporabi!
2. Naprave ne uporabljajte več kot 10 minut. Po tem času izklopite napravo za približno 5 minut. **BATERIJE NE POLNITE VEČ KOT 48 UR** – to lahko povzroči nepopravljivo škodo.
3. Postopek polnjenja naj bi potekal pri temperaturah med 5 in 35 stopinj Celzija.
4. Ne spirajte rezil v vodo (sl. 2)

OPIS PROIZVODA (SL. 1)

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|-------------------|
| a) rezila | b) stikalo | c) dioda poljenja |
| d) vtičnica polnjenja | e) glavničasti pokrovček | |

POLNJENJE BATERIJE

Pred začetek uporabe napolnite akumulator. Če želite začeti polnjenje, napajalni kabel priključite v vtičnico naprave (sl. 4) in polnilnika v vtičnico 230V~50Hz. Lučka za polnjenje takrat bo zasvetil. Svetilka ostane vklopljena, dokler se strižnik ne odklopi iz omrežja. Prvo polnjenje traja 12 ur, naslednje pa 8 ur. Popolnoma napolnjena akumulatorij traja 50-60 minut neprekinjene uporabe. Po polnjenju odstranite polnilnik iz vtičnice. Če se strižnik ne uporablja dolgo, ga je treba ponovno napolniti vsaj enkrat na 6 mesecev da bi ohranili ustrezno kapaciteto akumulatorja. Ko se akumulator izprazni, lahko nadaljujete striženje s polnilnikom. Če želite to narediti, vtič kabla polnilnika postavite v vtičnico strižnika. Po 3 minutah lahko nadaljujete striženje.

UPORABA NAPRAVE Z GLAVNIČASTI POKROVČEK

Po premikanju drsnika (LOCK/UNLOCK, sl. 3) na položaj UNLOCK je mogoče nastaviti dolžino striženja s premikanjem glavničastega pokrovčka. Nastavite eno od 7 nastavitvev položaja dolžine striženja. Zaprite pokrovček s premikanjem drsnika (LOCK/UNLOCK, sl. 3) na položaj LOCK. Če je glavničasti pokrovček ne blokiran, ga lahko odstranite, tako da ga premaknete. Začnite z striženjem, tako da usmerite napravo skupaj s glavničastim pokrovčekom v smeri "proti toku lase". To je treba storiti počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite sistematično čistiti strižnik in rezalne glave iz las.

ČIŠČENJE (sl. 9).

Izklopite strižnik iz omrežne napetosti. Odstranite glavo (sl. 5 i 6). Očistite rezila z priloženo ščetko. Po čiščenju med rezili ne sme biti lase. Vsakih nekaj striženja mazati rezilno glavo in pustite 2-3 kapljice pritrjenega olja v prostor med fiksnim rezilom in gibljivim rezilom. Očistite ohišje s suho ali rahlo navlaženo krpo.

Namestite glavo v skladu s slikama 7 in 8.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 2W

Napajanje: 230V~50Hz

Čas polnjenja: 8 ur

Naprava je tvorjena v drugi izolacijski razred in ne potrebuje ozemljitve.

Naprava je v skladu z zahtevami direktiv:

Nizkonapetostna električna oprema (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označen s CE na imenski tablici

DETALJNA PRAVILA SIGURNOSTI

1. Oštrice su vrlo oštre. Budite oprezni pri uklanjanju bilo kojeg pribora ili čišćenja aparata za šišanje. Nikad ne dodirujte noževe dok rade.
2. Ne koristite aparat za šišanje dulje od 10 minuta. Nakon tog vremena šišačica treba isključiti 5 minuta prije nastavka rada.
3. Nikad ne punite baterije dulje od 48 sati.
4. Nikada ne punite bateriju kada su temperature ispod 5deg C ili iznad 40deg C.
5. Nikada ne stavljajte aparat za šišanje u vodu (sl. 2).

OPIS PROIZVODA (sl. 1)

- a) noževi b) prekidač c) indikator punjenja
d) utičnica za napajanje e) nastavak za češalj
KAKO NAPLAĆITI

Prije prve uporabe:

1. Uključite jedan kraj A / C adaptera u aparat za brijanje, a drugi u električnu utičnicu (230V, ~ 50Hz).
 2. Indikatorska žaruljica (sl. 1 c) će se upaliti kako bi označila da se uređaj puni.
 3. Prije uporabe odspojite A / C adapter s uređaja i električne utičnice.
- Prvo punjenje traje 12 sati, sljedećih 8 sati.

KORIŠTENJEM KOSE

Postavite štitnik na nož, ovaj štitnik za pričvršćivanje može imati 7 podešavanja visine koji se mogu podesiti pomicanjem zaštitnika gore ili dolje. Nakon što je ispravno podešavanje kose podešeno u skladu s potrebnim brojem od 1 do 7, tada pritisnite gumb (sl. 3) na poleđini jedinice kako biste zaključali štitnik, tako da se tijekom rezanja štitnik ne pomiče s fiksne duljine ,

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE (sl. 9)

Za demontažu oštrice, gurnite njen gornji dio dalje od kućišta. Slijedite smjer prikazan na slikama 5 i 6. Zatim očistite blok noža pomoću četke. Da biste uklonili kosu koja se može ostaviti između noževa, pritisnite kuku za čišćenje i otvorite je. Nakon svakih nekoliko upotrebe jedinice stavite 2-3 kapi ulja između stacionarnih i pokretnih noževa. Za ponovno sastavljanje namjestite indikator rezanja i gurnite oštricu kao što je prikazano na slikama 7 i 8.

TEHNIČKI PODACI:

Snaga: 2W

Napon: 220-240V ~ 50Hz

vrijeme punjenja: 8 sati



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ДЕТАЉНА ПРАВИЛА СИГУРНОСТИ

1. Оштрице су веома оштре. Будите пажљиви приликом уклањања било каквог прибора или чишћења апарата за шишање. Никада не додирујте ножеве када раде.
2. Не користите апарат за шишање дуже од 10 минута. После овог периода треба да се искључи 5 минута пре наставка рада.
3. Никада не пуните батерије дуже од 48 сати.
4. Никада не пуните батерију када су температуре испод 5дег Ц или изнад 40дег Ц.
5. Никада не стављајте апарат за шишање у воду (сл. 2).

ОПИС ПРОИЗВОДА (сл. 1)

- а) ножеви б) прекидач ц) индикатор пуњења
 д) утичница за напајање е) наставка за чешаљ
КАКО СЕ НАРУЧИ

Пре прве употребе:

1. Прикључите један крај А / Ц адаптера у апарат за бријање, а други у електричну утичницу (230В, ~ 50Хз).
 2. Индикаторска лампица (сл. 1 ц) ће се упалити да би показала да се уређај пуни.
 3. Искључите А / Ц адаптер из уређаја и из утичнице пре употребе.
- Прво пуњење траје 12 сати, следећих 8 сати.

УСИНГ ХАИР ЦЛИППЕР

Поставите штитник на нож, овај штитник за причвршћивање може да има 7 подешавања висине које се могу подешавати померањем заштитника горе или доле. Када се правилно подешавање косе подеси у складу са потребним бројем од 1 до 7, онда притиснути дугме (сл. 3) на полеђини јединице како би се закључао штитник, тако да се приликом сечења штитник не помера са фиксне дужине .

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ (сл. 9)

За демонтажу оштрице, гурните њен горњи дио даље од кућишта. Пратите смер приказан на слици 5 и 6. Затим очистите блок ножа помоћу четке. Да бисте уклонили косу која може бити остављена између ножева, притисните куку за чишћење и отворите је. Након сваких неколико коришћења јединице ставите 2-3 капи уља између непокретних и покретних ножева. За састављање поставите индикатор резања и гурните нож како је приказано на сликама 7 и 8.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Снага: 2В

Напон: 220-240В ~ 50Хз

време пуњења: 8 сати



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

DETALJEREDE SIKKERHEDSREGLER

1. Bladene er meget skarpe. Pas på, når du fjerner tilbehør eller rengør hårklipperen. Rør aldrig knive, når de arbejder.
2. Brug ikke hårklipperen længere end 10 minutter. Efter denne periode skal hårklipperen være slukket i 5 minutter, før arbejdet fortsættes.
3. Lad aldrig batterier oplades længere end 48 timer.
4. Genoplad aldrig batteriet, når temperaturen er under 5deg C eller over 40deg C.
5. Sæt aldrig klipperen i vand (billede 2).

PRODUKTBESKRIVELSE (billede 1)

- a) blade b) skifte c) opladningsindikator
d) stikkontakt e) kam vedhæftning
Hvordan man opkræver

Før første brug:

1. Sæt den ene ende af AC-adapteren i shaveren og den anden til en stikkontakt (230V, ~ 50Hz).
 2. Indikatorlampen (billede 1 c) lyser for at indikere, at enheden oplader.
 3. Træk AC-adapteren ud af stikkontakten og stikkontakten, inden du bruger den.
- Første opladning tager 12 timer, næste 8 timer.

ANVENDELSE AF HÅRKLIPPER

Sæt beskyttelsesvedhæftet på bladet, denne beskyttelseholder kan have 7 højdejusteringer, som kan justeres ved at flytte denne vagt op eller ned. Når den korrekte hårjustering er indstillet i henhold til det ønskede nummer fra 1 til 7, skal du trykke på knappen (billede 3) på bagsiden af enheden for at låse beskyttelsen, så under afskæringen har beskyttelsen ikke bevæget sig fra fast længde .

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE (billede 9)

For at afmontere bladet skal du skubbe dens overdel væk fra huset. Følg retningen vist på billedet 5 og 6. Derefter rengøres knivblokken ved brug af børste. For at fjerne hår, der kan overlades mellem knivene, skal du trykke på renseskroen og åbne den. Efter hver eneste brug af enheden skal du sætte 2-3 dråber olie mellem stationære og bevægelige knive. Til genmontering indstilles skærindikatoren og skubber bladet som vist på billede 7 og 8.

TEKNISK DATA:

Effekt: 2W

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

opladningstid: 8 timer



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Леза дуже гострі. Будьте обережні при видаленні будь-яких аксесуарів або прибирання машинки для стрижки волосся. Ніколи не торкайтеся леза, коли вони працюють.
2. Не використовуйте машинку для стрижки волосся довше 10 хвилин. Після цього періоду часу машинку для стрижки волосся слід вимкнути на 5 хвилин перед продовженням роботи.
3. Ніколи не заряджайте батареї довше, ніж 48 годин.
4. Ніколи не заряджайте акумулятор, коли температура нижче 5 ° C або вище 40deg C.
5. Ніколи не кладіть машинку у воду (рис. 2).

ОПИС ПРОДУКЦІЇ (рис. 1)

- а) леза б) перемикач с) індикатор зарядки
г) гніздо живлення е) гребінчастий кріплення
ЯК ЗАРОБИТИ

Перед першим використанням:

1. Підключіть один кінець адаптера кондиціонера до бритви, а інший - до електричної розетки (230 В, ~ 50 Гц).
 2. Світиться індикатор (рис. 1 с), що вказує, що пристрій заряджається.
 3. Перед використанням від'єднайте адаптер кондиціонера від приладу та електричної розетки.
- Перша зарядка триває 12 годин, наступні 8 годин.

Використання стрижки волосся

Покладіть кріплення на лезо, це пристосування для захисту може мати 7 регулювань висоти, які можна регулювати, переміщаючи цю охорону вгору або вниз. Після того, як правильне налаштування волосся встановлено відповідно до необхідного числа від 1 до 7, натисніть кнопку (рис. 3) на задній панелі пристрою, щоб заблокувати захист, так що під час різання гвинт охорона не рухається з фіксованої довжини .


ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (рис. 9)

Щоб зняти лезо, відсуньте його верхню частину від корпусу. Виконайте вказівки, наведені на малюнках 5 і 6. Потім очистіть блок ножа за допомогою щіткового кріплення. Для видалення волосся, яке може залишатися між лопатками, притисніть очищувальний гачок і відкрийте його. Після кожного використання пристрою, будь ласка, покладіть 2-3 краплі масла між стаціонарними та рухомими лезами. Для повторного складання встановіть індикатор різання і натисніть на лезо, як це показано на малюнку 7 і 8.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Потужність: 2W
Напруга: 220-240В ~ 50Гц
час зарядки: 8 годин

У інтересах навколишнього середовища.

 Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

ДЕТАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Лезвия очень острые. Будьте осторожны при снятии любых аксессуаров или чистке машинки для стрижки волос. Никогда не трогайте лезвия, когда они работают.
2. Не используйте машинку для стрижки волос дольше 10 минут. По истечении этого времени и машинку для стрижки волос следует отключить на 5 минут, прежде чем продолжить работу.
3. Никогда не заряжайте батареи более 48 часов.
4. Никогда не заряжайте аккумулятор, если температура ниже 5 градусов Цельсия или выше 40 градусов Цельсия.
5. Никогда не кладите машинку в воду (рис. 2).

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (рис. 1)

- а) ножи б) выключатель в) индикатор зарядки
г) розетка е) расческа
КАК ЗАРЯДИТЬ

Перед первым использованием:

1. Подключите один конец адаптера кондиционера к бритве, а другой - к электрической розетке (230 В, ~ 50 Гц).
 2. Индикатор (рис. 1 с) загорится, показывая, что устройство заряжается.
 3. Перед использованием отсоедините адаптер кондиционера от устройства и электрической розетки.
- Первая зарядка занимает 12 часов, следующие 8 часов.

Использование волос скрепки

Поместите защитное приспособление на лезвие, это защитное приспособление может иметь 7 регулировок высоты, которые можно отрегулировать, перемещая защитный кожух вверх или вниз. После того, как правильная регулировка волос настроена в соответствии с требуемым числом от 1 до 7, нажмите кнопку (рис. 3) на задней панели устройства, чтобы ЗАБЛОКИРОВАТЬ защитный кожух, чтобы во время стрижки защитный кожух не двигался с фиксированной длины ,

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (рис. 9)

Для демонтажа лезвия отодвиньте его верхнюю часть от корпуса. Следуйте указаниям, показанным на рисунках 5 и 6. Затем очистите блок лезвий с помощью прилагаемой щетки. Чтобы удалить волосы, которые могут остаться между лезвиями, нажмите на чистящий крючок и откройте его. После каждого использования устройства, пожалуйста, добавьте 2-3 капли масла между неподвижными и движущимися лезвиями. Для повторной сборки установите индикатор обрезки и нажмите на лезвие, как показано на рисунке 7 и 8.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Мощность: 2 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

время зарядки: 8 часов



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

1. Listy sú veľmi ostré. Buďte opatrní pri odstraňovaní akéhokoľvek príslušenstva alebo čistenia vlasov. Nikdy sa nedotýkajte čepelí, keď pracujú.
2. Zastrihávač vlasov nepoužívajte dlhšie ako 10 minút. Po tejto dobe by mal byť strojček vypnutý na 5 minút pred pokračovaním v práci.
3. Nikdy nenabíjajte batérie dlhšie ako 48 hodín.
4. Batériu nikdy nenabíjajte, keď sú teploty nižšie ako 5 ° C alebo vyššie ako 40 ° C.
5. Prístroj nikdy nevkładajte do vody (obr. 2).

POPIS VÝROBKU (obr. 1)

- a) nože b) spínač c) indikátor nabíjania
d) zásuvka e) hrebeňový nástavec
AKO NABÍJAŤ

Pred prvým použitím:

1. Jeden koniec A / C adaptéra zapojte do holiaceho strojčeka a druhý vstup do elektrickej zásuvky (230V, ~ 50Hz).
 2. Rozsvieti sa kontrolka (obr. 1 c), ktorá signalizuje nabíjanie zariadenia.
 3. Pred použitím odpojte adaptér A / C od zariadenia a elektrickej zásuvky.
- Prvé nabíjanie trvá 12 hodín, ďalších 8 hodín.

POUŽÍVAJÚC HADICA CLIPPER

Nasadte ochranný nástavec na čepeľ, toto ochranné zariadenie môže mať 7 výškových nastavení, ktoré je možné nastaviť pohybom tohto ochranného krytu nahor alebo nadol. Akonáhle je správna úprava vlasov nastavená podľa požadovaného čísla od 1 do 7, potom stlačte tlačidlo (obr. 3) na zadnej strane jednotky tak, aby LOCK chránič, takže pri rezaní sa kryt nepohybuje z pevnej dĺžky ,

ČISTENIE A ÚDRŽBA (obr. 9)

Ak chcete demontovať nôž, zatlačte jeho hornú časť smerom od krytu. Dodržujte smer znázornený na obrázku 5 a 6. Potom vyčistite blok lopatky pomocou priloženej kefy. Aby ste odstránili chĺpky, ktoré môžu zostať medzi čepeľami, stlačte čistiaci hák a otvorte ho. Po každom použití jednotky vložte medzi stacionárne a pohyblivé čepele 2-3 kvapky oleja. Pre opätovné zloženie nastavte indikátor rezu a zatlačte čepeľ tak, ako je to znázornené na obrázku 7 a 8.

TECHNICKÉ DÁTA:

Výkon: 2W

Napätie: 220-240V ~ 50Hz

doba nabíjania: 8 hodín



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

POLSKI

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia
Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!
2. Nie korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut. Po upływie tego czasu należy wyłączyć urządzenie na około 5 minut. **NIE ŁADOWAĆ BATERII DŁUŻEJ NIŻ 48 GODZIN** – może to spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.
3. Proces ładowania powinien przebiegać w temperaturach od 5 do 35 stopni Celsjusza.
4. Nie myć ostrzy w wodzie (rys. 2)

OPIS PRODUKTU (RYS. 1)

- | | | |
|----------------------|-------------------------|--------------------|
| a) ostrza | b) włącznik | c) dioda ładowania |
| d) gniazdo zasilania | e) nasadka grzebieniowa | |

ŁADOWANIE BATERII

Przed rozpoczęciem użytkowania naładować akumulator. W celu rozpoczęcia ładowania podłącz przewód zasilający do gniazda maszyny (rys 4), a ładowarkę do gniazdka 230V~50Hz. Zapali się wówczas lampka kontrolna ładowania. Lampka świeci się aż do czasu odłączenia urządzenia od sieci. Pierwsze ładowanie trwa 12 godzin, natomiast kolejne powinny trwać 8 godzin. Całkowicie naładowany akumulator wystarcza na 50-60 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu wyjmij ładowarkę z gniazdka. Gdy maszyna nie jest używana przez długi czas, należy ładować ją przynajmniej raz na 6 miesięcy. W celu zachowania odpowiedniej pojemności akumulatora. Po rozładowaniu akumulatora można kontynuować strzyżenie za pośrednictwem ładowarki. W tym celu umieść wtyczkę kabla ładowarki w gnieździe maszyny. Po upływie 3 minut można kontynuować strzyżenie.

UŻYWANIE MASZYŃKI WRAZ Z NASADKĄ GRZEBIENIOWĄ

Po przesunięciu suwaka (LOCK/UNLOCK, rys 3) na pozycję UNLOCK jest możliwa regulacja długości strzyżenia przesuwając nasadkę grzebieniową. Ustaw jedną z 7 pozycji ustawień długości strzyżenia. Zablokuj nasadkę przesuwając suwak (LOCK/UNLOCK, rys 3) na pozycję LOCK. Możesz zdjąć nasadkę grzebieniową zsuwając ją, kiedy nasadka nie jest zablokowana.

Rozpocznij strzyżenie prowadząc maszynkę wraz z nasadką grzebieniową w kierunku "pod włos". Czynność tę należy wykonywać wolno i ze stałą prędkością. Należy pamiętać o systematycznym oczyszczaniu maszyny i głowicy tnącej z włosów.

CZYSZCZENIE (rys 9).

Odłącz urządzenie od zasilania. Zdjąć głowicę (rys 5 i 6). Ostrza czyścić załączoną szczoteczką. Po oczyszczeniu, pomiędzy ostrzami nie powinny zostać żadne włosy. Co kilka strzyżeń nasmarować głowicę tnącą, wpuszczając 2-3 krople dołączonego oleju w przestrzeń pomiędzy ostrzem stałym i ruchomym. Obudowę czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

Zakładać głowicę według rysunków 7 i 8.

DANE TECHNICZNE

Moc: 2W

Zasilanie: 230V~50Hz

Czas ładowania: 8 godzin

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ADLER

EUROPE



**Hair Clipper
AD 2813**



**Hair Dryer
AD 2224**



**Hair Straightener
AD 261**



**Hair Styler
AD 203**



**Electronic kitchen scale
AD 3138**



**Citrus Juicer
AD 4005**



**Juice Extractor
AD 4106**



**Egg Boiler
AD 4459**



**Portable cooler
AD 8069**



**Kettle
AD 1203**



**Table Fan
AD 7302**



**Steam Iron
AD 5014**



**Meat mincer
AD 4808**



**Bathroom Scale
AD 8121**



**Lint Remover
AD 9608**



**Fan Heater
AD 7703**